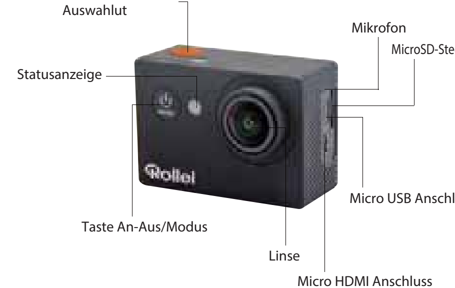
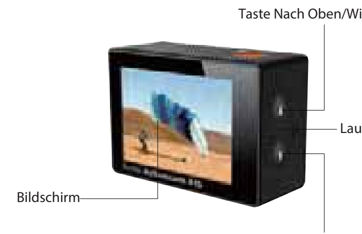
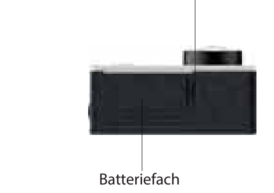
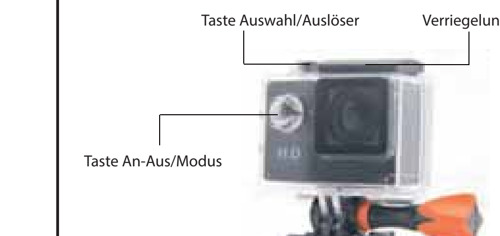
DIE GRUNDLAGEN



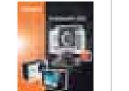




WASSERDICHTES GEHÄUSE



ZUBEHÖR

Unterwassergehäuse	Kamera-Rahmen-Halter	Halterung Basic mit 2-Komponenten Schraube	Schutzabdeckung Rückseite
USB Kabel	Batterie	Handbuch	 Safety Pad flach mit 3M Sticker
Safety Pad gebogen mit 3M Sticker	Adapter	Stativadapter	

ROLLEI ACTIONCAM 425

Bevor Sie die Rollei Actioncam 425 verwenden, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

-Öffnen oder verändern Sie das Kameragehäuse auf keinen Fall. Der Garantieanspruch erlischt, sollte die Kamera geöffnet werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten sind ausschließlich von Rollei durchzuführen

-Sofern sich die Kamera nicht im wasserdichtem Gehäuse befindet, ist sie von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern zu halten. Die Rollei Actioncam 425 nicht mit feuchten Händen berühren, sofern sie sich nicht im wasserdichtem Gehäuse befindet. Dies kann zu Beschädigungen führen.

-Laden Sie die Batterie mittels Micro-USB auf. Spannungsänderungen können zu einem Kameraausfall führen.

-Verwenden Sie die Rollei Actioncam 425 nicht bei Temperaturen über +60 C(140F) oder unter -15C (5F).

-Lassen Sie die Rollei Actioncam 425 nicht fallen.

-Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf der Rollei Actioncam 425 ab.

-Das Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

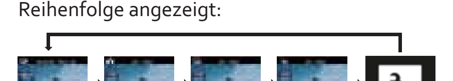
DIE ERSTEN SCHRITTE

Einschalten:
Drücken Sie die Taste An-Aus/Modus.

Ausschalten:
Drücken Sie die Taste An-Aus/Modus.

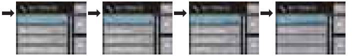
ÜBERSICHT

Schalten Sie die Kamera an und drücken Sie mehrmals nacheinander die Taste An-Aus/Modus um zwischen den Kamera Modi und Einstellungen zu wechseln. Die Modi werden in der folgenden Reihenfolge angezeigt:



Video	Video aufnehmen
Foto	Einzelbild aufnehmen
Serienbild	Serienbild aufnehmen
Zeitraffer	Serienbilder aufnehmen in einem bestimmt eingestellten Zeitintervall.
Einstellungen	Kameraeinstellungen vornehmen wie Auflösung und mehr.

EINSTELLUNGEN



Drücken Sie die Taste Auslöser/Auswahl um in das Menü Einstellungen zu kommen. Durch mehrfaches drücken der Taste An-Aus/Menü können Sie durch die Optionen navigieren und um eine Option auszuwählen, drücken Sie die Taste Auslöser/Auswahl. Oder drücken Sie die Taste Nach Oben/Wiedergabe oder Nach Unten/WiFi um durch das Menü zu navigieren.

Video Auflösung: 1080p/30 | 720p/30

MicroSD Karte	1080p30	720p30
32 GB	240 Min.	320 Min.
16 GB	120 Min.	160 Min.
8 GB	60 Min.	80 Min.

Schneemodus: Aus/An
Videoschleife: Aus/An
Datumsstempel: Aus/Datum/Datum & Zeit
Belichtung: +-2.0/+-1.7/+-1.3/+-1.0/+-0.7/+-0.3/0
Foto Auflösung: 12M/8M/5M/2M
Serienbild: 3 Fotos
Zeitraffer: 2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s
Kontinuierliche Aufnahme: Aus/An Netzfrequenz 50Hz/60Hz/Auto
Sprache: Deutsch/Englisch/Französisch/Italienisch/Spanisch/Portugiesich/Finnisch/Dänisch/Schwedisch/Norwegisch/Tschechisch/Ungarisch/Holländisch/Slowakisch/Grieschisch
Datum & Zeit: MM/DD/YY, DD/MM/YY, YY/MM/DD
Ton: Ein/Aus, Einschalten 1/2/3/Stumm, Piepton Ein/Aus, Lautstärke 0/1/2/3
Umgekehrt: An/Aus
Bildschirmschoner: Aus/1min/3min/5min
Stromsparmodus: Aus/1min/3min/5min
Formatieren: Nein/Ja
Zurücksetzen: Nein/Ja
Version

VIDEO MODUS

Video

Um ein Video aufzuzeichnen, vergewissern Sie sich, dass Sie im Video Modus sind. Wenn das Video Zeichen nicht im LCD der Kamera zu sehen ist, drücken Sie mehrfach hintereinander die Taste An-Aus/Modus bis es erscheint.

Die Aufnahme starten:

Drücken Sie die Taste Auslösen/Auswahl. Die Kamera wird einen Ton abgeben und während der Aufnahme wird das Licht der Statusanzeige blinken.

Die Aufnahme beenden:

Drücken Sie die Taste Auslösen/Auswahl. Das Licht der Statusanzeige hört auf zu blinken. Die Kamera gibt einen Piepton ab um anzugeben, dass die Aufnahme beendet ist.

Die Kamera beendet die Aufnahme automatisch, wenn der Akku leer ist. Bevor sich die Kamera abschaltet wird das Video gespeichert.

PHOTO MODUS

Photo

Um ein Foto auszulösen, vergewissern Sie sich, dass Sie im Foto Modus sind. Wenn das Foto Zeichen nicht im LCD der Kamera zu sehen ist, drücken Sie mehrfach hintereinander die Taste An-Aus/Modus bis es erscheint.

Ein Foto auslösen:
Drücken Sie die Taste Auslöser/Auswahl. Die Kamera gibt einen Piepton ab.

SERIENBILD MODUS

Serienbild

Um Serienbilder aufzunehmen, vergewissern Sie sich, dass Sie im Serienbild Modus sind. Wenn das Serienbild Zeichen nicht im LCD der Kamera zu sehen ist, drücken Sie mehrfach hintereinander die Taste An-Aus/Modus bis es erscheint. Im Serienbild Modus nimmt Ihre Kamera innerhalb von 1,5 Sekunden 3 Fotos auf.

Serienbilder auslösen:
Drücken Sie die Taste Auslöser/Auswahl. Die Kamera gibt einen Piepton ab.

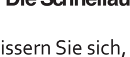
ZEITRAFFER MODUS

Zeitraffer

Um Zeitraffer-Bilder aufzunehmen, vergewissern Sie sich, dass Sie die kontinuierliche Aufnahme eingeschaltet ist und sich die Kamera im Zeitraffer Modus befindet. Wenn das Zeitraffer Zeichen nicht im LCD der Kamera zu sehen ist, drücken Sie mehrfach hintereinander die Taste An-Aus/Modus bis es erscheint. Im Zeitraffer Modus nimmt Ihre Kamera Fotos in Zeitintervallen auf (2, 5, 10, 20, 30 oder 60 Sekunden).

Zeitraffer aufnehmen:
Drücken Sie die Taste Auslöser/Auswahl. Die Kamera gibt einen Countdown an und gibt einen Piepton von sich für jedes erstellte Foto.

SCHNELLAUSWAHL



Die Schnellauswahl aufrufen

1. Vergewissern Sie sich, dass sich die Kamera im Kamera Modus befindet.
2. Halten Sie die Taste Auslöser/Auswahl für drei Sekunden gedrückt.
3. Drücken Sie mehrfach die Taste An-Aus/Modus umdurch die Kamera Modi zu navigieren.
4. Drücken Sie die Taste Auslöser/Auswahl.
5. Um die Schnellauswahl zu verlassen, drücken Sie die Taste Auswahl/Auslöser für 3 Sekunden.

WIEDERGABE

Das Wiedergabe Menü:

1. Vergewissern Sie sich, das die Kamera im Kamera Modus ist.
2. Drücken Sie die Taste Nach Oben/Wiedergabe um in das Wiedergabe Menü zu gelangen.
3. Drücken Sie die Taste An-Aus/Modus um durch die einzelnen Fotos und Videos zu navigieren.
4. Drücken Sie die Taste Auslöser/Auswahl um ein Foto oder Video auszuwählen.
5. Benutzen Sie die Tasten Nach Oben/Wiedergabe oder Nach Unten/WiFi um durch die einzelnen Optionen zu navigieren.
6. Drücken Sie die Taste Auslöser/Auswahl.
7. Um in das Wiedergabe Menü zurückzukehren, drücken Sie die Taste An-Aus/Modus.
8. Um das Wiedergabe Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste Nach Oben/Wiedergabe.
9. Zum Löschen einer Datei drücken Sie die Taste Nach Oben/Wiedergabe für ca 5 Sekunden.

SPEICHER / MICROSD-KARTEN

Diese Kamera ist kompatibel mit microSD-, microSDHC- und microSDXC-Speicherkarten mit 16 und 32 GB. Sie müssen eine microSD-Karte mit einer Geschwindigkeit der Klasse 10 verwenden. Wir empfehlen die Verwendung hochwertiger Speicherkarten, damit die Kamera auch bei starker Vibration zuverlässig aufzeichnet.

BATTERIE

Lader der Batterie

Lader der Batterie:
1. Schließen Sie die Kamera an einen Computer oder einen USB-Netzstecker an.
2. Das Licht der Statusanzeige leuchtet während ddes gesamten Ladevorgangs.
3. Das Licht der Statusanzeige erlischt, sobald die Batterie vollständig aufgeladen wurde.
*Ladezeit: 5 Stunden

Kamera App

Verbinden mit der App Rollei 425/415 (4K & 2.7K werden nicht unterstützt)

Verbinden mit der App Rollei 425/415 (4K & 2.7K werden nicht unterstützt)
Mit der App Rollei 425/415 können Sie Ihre Kamera mittels Smartphone oder Tablet fernsteuern. Die folgenden Funktionen werden unterstützt:
volle Kamera Kontrolle, Live Vorschau, Photo Wiedergabe und das Teilen ausgewählter Inhalte und mehr.

1. Laden Sie die App Rollei 425/415 im Google Play oder Apple App Store auf Ihr Smartphone oder Tablet.
2. Drücken Sie die Taste An-Aus/Modus zum Einschalten der Kamera.
3. Stellen Sie sicher, dass sich die Kamera im Kamera Modus befindet.
4. Drücken Sie die Taste Nach Unten/WiFi um WiFi einzuschalten.
5. Verbinden Sie Ihr Smartphone oder Tablet in den WiFi Einstellungen Ihres Gerätes mit dem Netzwerk "Rollei AC415.
6. Geben Sie das Passwort "1234567890" ein.
7. Öffnen Sie die App Rollei 425/415 in Ihrem Smartphone oder Tablet.

*Drücken Sie die Taste Nach Unten/WiFi für 3 Sekunden um WiFi einzuschalten.

Hinweis: Sie finden die Anleitung in den folgenden Sprachen zum Download auf der Webseite www.rollei.de:
Deutsch/Englisch/Französisch/Italienisch/Spanisch/Portugiesich/Finnisch/Dänisch/Schwedisch/Norwegisch/Tschechisch/Ungarisch/Holländisch/Slowakisch/Grieschisch

Entsorgung

"Verpackung entsorgen: Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung."

"Entsorgung elektrischer und elektronischer Altgeräte und/ oder Batterien/Akkumulatoren durch Verbraucher in privaten Haushalten innerhalb der Europäischen Union."

"Dieses Symbol am Produkt oder an der Verpackung weist darauf hin, dass es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen Ihr Altgerät und Akkumulatoren an entsprechende Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte und Akkumulatoren übergeben. Weitere Informationen zum Recycling dieses Gerätes und der Akkumulatoren erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem Laden, in dem Sie das Gerät erworben haben oder Ihrem Entsorgungsbetrieb. Das Recycling von Materialien hilft bei der Schonung natürlicher Ressourcen und gewährleistet eine für die menschliche Gesundheit und Umwelt sichere Art der Wiederverwertung."

Warnung hinsichtlich des Akkus

"Demontieren, schlagen oder durchstecken Sie den Akku nicht, achten Sie darauf, den Akku nicht kurzzuschließen. Setzen Sie den Akku keinen Orten mit hohen Temperaturen aus.
Verwenden Sie den Akku nicht weiter, falls er ausläuft oder sich ausdehnt."
"Immer über das System aufladen. Falls der Akku durch einen falschen Typen ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr."
Halten Sie den Akku von Kindern fern.
"Akkus können explodieren, wenn sie einem offenen Feuer ausgesetzt werden. Werfen Sie Akkus nie ins Feuer."
Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften.
Vor der Entsorgung des Gerätes ist der Akku zu entnehmen und gesondert zu entsorgen.

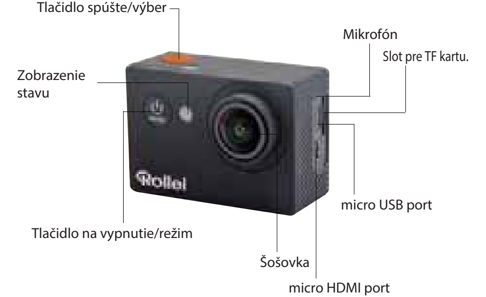
Konformität

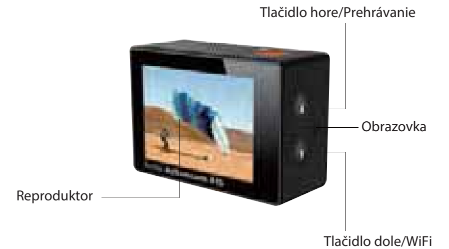
"Hiermit erklärt der Hersteller, dass in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen mit den folgenden Europäischen Richtlinien an der Rollei Actioncam 425 die CE-Kennzeichnung angebracht wurde:"
2011/65/EC RoHs-Richtlinie
2004/108/EG EMV-Richtlinie
1999/5/EG R&TTE-Richtlinie
2002/96/EG WEEE-Richtlinie
"Die EG-Konformitätserklärung kann unter der in der Garantiekarte aufgeführten Adresse angefordert werden."

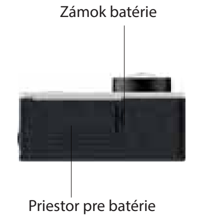
Lizenzerklärung

"Lizenzhinweise und Angebot Sourcecode: Das Produkt enthält Softwarebestandteile, die von den Rechteinhabern als Freie Software bzw. Open Source Software lizenziert werden. Die Urhebervermerke und Lizenztexte finden Sie hier: http://gpl.rollei.com"
"Sie können den Quellcode dieser Softwarebestandteile von uns auf einem Datenträger erhalten, wenn Sie innerhalb von drei Jahren nach dem Vertrieb des Produkts durch uns bzw. zumindest solange, wie wir Support und Ersatzteile für das Produkt anbieten, eine Anfrage an unsere Kundenbetreuung an folgende Adresse stellen:
Rollei Service Deutschland
Denisstraße 28a, D-67663 Kaiserslautern
(oder per E-Mail an: service@rollei.com)
Betreff: „Quellcode Actioncam 425“"
"Sofern das Produkt proprietäre Softwarebestandteile enthält, die von uns stammen und mit einer Bibliothek unter der GNU Lesser oder Library General Public License verlinkt sind, gestatten wir das Reengineering dieser proprietären Softwarebestandteile zum Debugging von Bearbeitungen und die Vornahme von Bearbeitungen für Ihren eigenen Gebrauch. Die Weitergabe von Bearbeitungen proprietärer Softwarebestandteile ist hingegen nicht gestattet."
Haftungs- und Gewährleistungshinweise der Rechteinhaber:
""This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 11 and 12 of the GNU General Public License, Version 2.“
”This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU General Public License, Version 3.“
”This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU Lesser General Public License, Version 2.1.“"

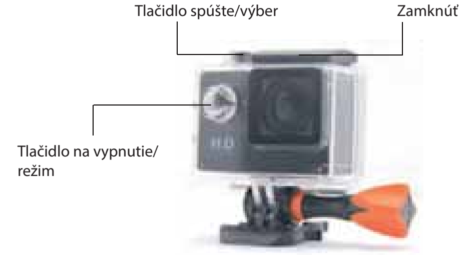
ZÁKLADY







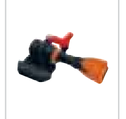
PODVODNÉ PUZDRO



PRÍSLUŠENSTVO VÝROBKU

Vodotesné puzdro

Držiak rámu fotoaparátu


Základná zostava s 2 s krutkami na upevnenie súčasti

Ochranné zadné dvierka

Kábel USB

Batéria

Návod na použitie

Safety Pad rovná podložka s nálepkou 3M

Safety Pad zahnutá podložka s nálepkou 3M

Adaptér

Adaptér

ROLLEI ACTIONCAM 415

Pred použitím Rollei Actioncam 415, uistite sa, prečítať a pochopiť bezpečnostné opatrenia.
-Nepokúšajte sa otvoriť prípad fotoaparátu alebo upravovať ho v žiadnom prípade. Ak bol otvorený fotoaparát, záruka bude neplatná. Údržba a opravy môžu byť vykonávané len Rollei.
-Udržujte fotoaparát mimo dosahu vody a iných kvapalín(Ak nie je použitá v vodotesné skrine). Nesiahajte na Rollei Actioncam 415 mokrými rukami (ak neboli použité v vodotesného puzdra). Mohlo by dôjsť k poškodeniu fotoaparátu. Dobitie batérie pomocou micro USB konektor.
-Akékoľvek odchýlky voči napätia alebo prúdu spôsobí, že sa kamera na neúspech.
-Rollei Actioncam 415 by nemal byť používaný v teple presahujúcej 60 ° C (140F), alebo za studena nižšie ako -15 ° C (5F)."

-Neklesajú ROLLEI Actioncam 415.
-Vyhnite sa pokladanie ťažkých predmetov na Rollei Actioncam 415.
-Nevyhadzujte tento prístroj do domáceho odpadu.

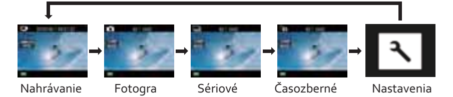
ZAČÍNAME

Zapnutie:
Stlačte tlačidlo Napájanie/Režim.

Vypnutie:
Stlačte a podržte stlačené tlačidlo Napájanie/Režim.

PREHĽAD

Zapnite fotoaparát a opakovaným stláčaním tlačidla Napájanie/Režim prepínajte medzi režimami a nastaveniami fotoaparátu. Režimy sa budú zobrazovať v nasledujúcom poradí:



Nahrávanie videa	Nahrávanie videa
Fotografovanie	Nasnímanie jednej fotografie
Sériové snímanie	Snímanie série fotografií
Časozberné fotografovanie	Snímanie série fotografií v nastavených časových intervaloch
Nastavenia	Úprava nastavení, rozlíšenia a ďalších funkcií fotoaparátu.

NASTAVENIE

Stlačením tlačidla Spúšť/Vybrať získate prístup do ponuky nastavení. Opakovaným stláčaním tlačidla Napájanie/Režim prepínajte medzi jednotlivými možnosťami a stlačením tlačidla Spúšť/Vybrať vyberte požadovanú možnosť. Prepínať medzi rôznymi možnosťami môžete aj pomocou tlačidla Hore/Prehrávanie alebo Dole/Wi-Fi.

Rozlíšenie videa:
4K25 / 2.7K30 / 1080p60 / 1080p30

TF kartu	4k25/2.7k30	1080p60	1080p30
32 GB	60 min	120 min	240 min
16 GB	30 min	60 min	120 min

Režim sneh:Zap / Vyp
Spojené nahrávanie:Vypnúť/Zapnúť (4 K a 2,7 K nie sú podporované)
Dátumovka:Vypnúť/Dátum/Dátum a čas
Expozícia:+-2.0/+-1.7/+-1.3/+-1.0/+-0.7/+-0.3/0
Rozlíšenie fotografie:12M/8M/5M/4M
Sériové snímanie:3 fotografie
Časové oneskorenie:2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s
Súvislé časozberné fotografovanie:Zap / Vyp
Sieťová frekvencia:50 Hz/60 Hz/Automaticky
Jazyk:"Nemec/angličtina/francúzsky/talian/španielsky/
portugalský/fínsky/dánsky/švédsky/nórsky-
/český/maďarský/holandský/slovenský/grécky"
Dátum a čas:MM/DD/YY, DD/MM/YY, YY/MM/DD
Zvuky:Zap./Vyp. uzávierku, Spustiť 1/2/3/Žiadne, Zap./Vyp. zvukový signál, Hlasitosť 0/1/2/3
Obrátene:Zap / Vyp
Obrazovky:Vyp/1 min/3 min/5 min
Šetrenie energie:Vyp/1 min/3 min/5 min
Formát:Áno / Nie
Prenastavenie z výroby:Áno / Nie
Verzia

REŽIM VIDEA

Video

Pred nahrávaním videa skontrolujte, či je fotoaparát v režime videa. Ak na LCD obrazovke fotoaparátu nie je zobrazená ikona videa, opakovane stláčajte tlačidlo Napájanie/Režim, až kým sa nezobrazí.

Spustenie nahrávania:
Stlačte tlačidlo Spúšť/Vybrať. Fotoaparát vydá jeden zvukový signál a počas nahrávania bude blikať kontrolka Stav fotoaparátu.

Zastavenie nahrávania:
Stlačte tlačidlo Spúšť/Vybrať. Kontrolka Stav fotoaparátu prestane blikať a fotoaparát vydá jeden zvukový signál na znamenie, že nahrávanie je zastavené.

Tento fotoaparát automaticky zastaví nahrávanie, keď je batéria vybitá. Video súbor sa uloží pred vypnutím fotoaparátu.

REŽIM FOTOGRAFOVANIA

Fotografie

Pred snímaním fotografií skontrolujte, či je fotoaparát v režime fotografovania. Ak na LCD obrazovke fotoaparátu nie je zobrazená ikona fotografovania, opakovane stláčajte tlačidlo Napájanie/Režim, až kým sa nezobrazí.

Fotografovanie:
Stlačte tlačidlo Spúšť/Vybrať. Fotoaparát vydá zvuk spúšte.

REŽIM SÉRIOVÉHO SNÍMANIA

Súbor fotiek

Pred sériovým snímaním skontrolujte, či je fotoaparát v režime sériového snímania. Ak na LCD obrazovke fotoaparátu nie je zobrazená ikona sériového snímania, opakovane stláčajte tlačidlo Napájanie/Režim, až kým sa nezobrazí. Fotoaparát nasníma režime sériového snímania 3 fotografie za 1,5 sekundy.

Sériové fotografovanie:
Stlačte tlačidlo Spúšť/Vybrať. Fotoaparát vydá zvuk spúšte.

REŽIM ČASOZBERNÉHO FOTOGRAFOVANIA

Časové oneskorenie

Pred snímaním v režime časozberného fotografovania skontrolujte, či je možnosť súvislé časozberné fotografovanie ZAPNUTÁ a či je fotoaparát v režime časozberného fotografovania. Ak na LCD obrazovke fotoaparátu nie je zobrazená ikona časozberného fotografovania, opakovane stláčajte tlačidlo Napájanie/Režim, až kým sa nezobrazí. Fotoaparát sníma v režime časozberného fotografovania sériu fotografií v 2, 3, 5, 10, 20, 30 alebo 60-sekundových intervaloch.

Časozberné fotografovanie:
Stlačte tlačidlo Spúšť/Vybrať. Fotoaparát pri každom nasnímaní fotografie spustí odpočítavanie a vydá zvuk spúšte.

RÝCHLY REŽIM

Vstup do ponuky Rýchly režim

1. Skontrolujte, či je fotoaparát v režime fotoaparátu.
2. Stlačte tlačidlo Spúšť/Vybrať a podržte ho stlačené na tri sekundy.
3. Opakovaným stláčaním tlačidla Napájanie/Režim prepínajte medzi režimami fotoaparátu.
4. Stlačte tlačidlo Spúšť/Vybrať.
5. Ak chcete ukončiť, stlačte tlačidlo Spúšť/Vybrať a podržte ho stlačené na tri sekundy.

PREHRÁVANIA

Prehrávanie videosúborov a fotografií

Vstup do ponuky prehrávania:
1. Skontrolujte, či je fotoaparát v režime fotoaparátu.
2. Stlačením tlačidla Hore/Prehrávanie vstúpte do ponuky prehrávania.
3. Opakovaným stláčaním tlačidla Napájanie/Režim prepínajte medzi režimami nahrávania videa a fotografovania.
4. Stlačením tlačidla Spúšť/Vybrať vyberte požadovanú možnosť.
5. Prepínať medzi rôznymi možnosťami môžete aj pomocou tlačidla Hore/Prehrávanie alebo Dole/Wi-Fi.
6. Stlačte tlačidlo Spúšť/Vybrať.
7. Ak sa chcete vrátiť do ponuky prehrávania, stlačte tlačidlo Napájanie/Režim.
8. Ak chcete ukončiť, stlačte tlačidlo Hore/Prehrávanie a podržte ho stlačené na dve sekundy.
9. Stlačte tlačidlo Hore a podržte ho 5 sekúnd stlačené na odstránenie fotografie/videosúboru.

SKLADOVANIE / MICROSD KARTY

Tento fotoaparát je kompatibilný s 8GB, 16GB a 32GB kapacity microSD, microSDHC a pamäťových kariet microSDXC. Je nutné použiť pamäťovú kartu microSD s aspoň ratingu rýchlostnej triedy 10. Odporúčame používať značka pamäťových kariet pre maximálnu spoľahlivosť v zvýšenými vibráciami aktivít.

BATÉRIE

Nabíjanie batérie

Nabíjanie batérie.
1. Pripojte fotoaparát pomocou USB kábla k USB portu na Vašom počítači
alebo USB nabíjačke.
2. Počas nabíjania sa rozsvieti svetlo.
3. Keď je batéria nabitá, svetlo sa vypne.

*Doba nabíjania: 3,5 hodiny

APLIKÁCIA CAMERA

Pripojenie k aplikácii Rollei 425/415

Aplikácia Rollei 425/415 umožňuje ovládať fotoaparát na diaľku pomocou smartfónu alebo tabletu. Medzi funkcie patria úplné ovládanie fotoaparátu, živá ukážka, prehrávanie fotografií, zdieľanie vybraného obsahu a ďalšie.

1. Aplikáciu Rollei425/415 si stiahnite do svojho smartfónu alebo tabletu z Google Play alebo Apple App Store.
2. Stlačením tlačidla Napájanie/Režim fotoaparát zapnite.
3. Skontrolujte, či je fotoaparát v režime fotoaparátu.
4. Stlačením tlačidla Dolu/Wi-Fi zapnite funkciu Wi-Fi*.
5. V nastaveniach siete Wi-Fi svojho smartfónu alebo tabletu aktivujte pripojenie k sieti s názvom „Rollei425/415" za ktorým nasleduje rad čísel.
6. Zadajte heslo „1234567890".
7. Vo svojom smartfóne alebo tablete otvorte aplikáciu Rollei 425/415.

*Stlačte tlačidlo Dolu/Wi-Fi a podržte ho stlačené na tri sekundy na vypnutie funkcie Wi-Fi.
Aplikácia Rollei 425/415 je kompatibilná so smartfónmi a tabletmi, ktoré sú uvedené nižšie.

Poznámka: Príručku v nasledujúcich jazykoch nájdete na lokalite www.rollei.com:
Nemec/angličtina/francúzsky/talian/španielsky/
portugalský/fínsky/dánsky/švédsky/nórsky-
/český/maďarský/holandský/slovenský/grécky

Likvidácia

Likvidácia obalu: Obal pri likvidovaní vytrieďte na rôzne typy. Lepenka a kartón sa musia zlikvidovať ako papier a fólia sa musí odovzdať na recykláciu.

Likvidácia odpadu z elektrických a elektronických zariadení a/alebo batérií používateľmi v domácnostiach v rámci Európskej únie.

Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale označuje, že produkt nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom. Svoje odpadové zariadenie a batérie musíte zlikvidovať ich odovzdaním na určenom zbernom mieste tak, aby odpad z elektrického a elektronického zariadenia a batérie mohli byť recyklované. Viac informácií o recyklovaní tohto zariadenia a batérií si vyžiadajte na mestskom úrade, v predajni, v ktorej ste si toto zariadenie zakúpili, alebo v spoločnosti na zber komunálneho odpadu. Recyklácia materiálov pomôže chrániť prírodné zdroje a zaistí ich recyklovanie spôsobom, ktorý nepoškodzuje ľudské zdravie a životné prostredie.

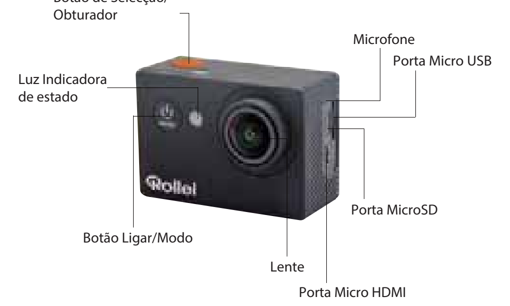
Výstraha týkajúca sa batérií

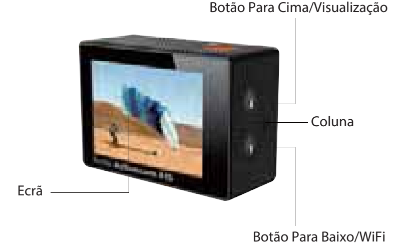
Batériu nerozoberajte, nerozbíjajte ani neprepichujte a neskratujte. Batériu nevystavujte prostrediu s vysokou teplotou. Ak batéria tečie alebo je vydutá, prestaňte ju používať
Na nabíjanie vždy použite nabíjačku. Pri zámene batérie za nesprávny typ môže dôjsť k výbuchu.
Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.
Batérie môžu vybuchnúť, ak sú vystavené otvorenému plameňu. Batérie nikdy neodhadzujte do ohňa.
Pri likvidácii starých batérií dodržujte miestne predpisy.
Pred likvidáciou zariadenia vyberte z neho batérie.

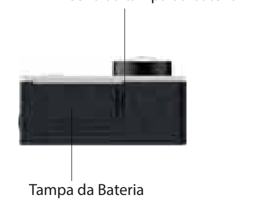
Vyhlásenie o zhode
"Výrobca týmto prehlasuje, že označenie CE bolo aplikované na kameru Rollei Actioncam 425 v súlade so základnými požiadavkami a ďalším ustanoveniam týchto smerníc CE:"
2011/65/EC RoHs Directive
2004/108/EC Low Voltage Directive
1999/5/EG R&TTE Directive
2002/96/EG WEEE Directive
"Vyhlásenie o zhode si možno vyžiadať na adrese uvedenej na záručnom liste."

Vyhlásenie o licencii
Informácie o licencii a zdrojovom kóde: Tento produkt obsahuje softvérové súčasti, ktoré sú v držiteľom práv poskytnuté na základe licencie ako bezplatný softvér alebo prístupný zdrojový softvér. Poznámky k autorskému právu a úplné znenie licencie nájdete na tejto lokalite:
http://gpl.rollei.com
Zdrojový kód týchto softvérových súčastí na dátovom nosiči môžete získať od nášho oddelenia zákazníckej podpory zaslaním žiadosti na nižšie uvedenú adresu do troch rokov po predaji výrobku a na dobu, počas ktorej poskytujeme podporu a náhradné diely na tento produkt:Rollei Service Germany
Denisstraße 28a, D-67663 Kaiserslautern
(alebo e-mailom na adresu: service@rollei.com)
Vec: „Zdrojový kód, ActionCam 425"
Vzhľadom k tomu, že tento výrobok obsahuje originálne softvérové súčasti, ktoré majú náš pôvod a sú spojené s knižnicou podľa licencie GNU Reader alebo Library General Public License Library Genear, povoľujeme reštrukturalizáciu týchto originálnych softvérových súčastí na ladenie a vytváranie zmien pre vašu vlastnú potrebu. Zakazuje sa však prenos zmien originálnych softvérových súčastí tretím osobám.
Informácie o povinnostiach a záruke týkajúce sa držiteľov práv:"This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 11 and 12 of the GNU General Public License, Version 2.
This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU General Public License, Version 3.
This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU Lesser General Public License, Version 2.1

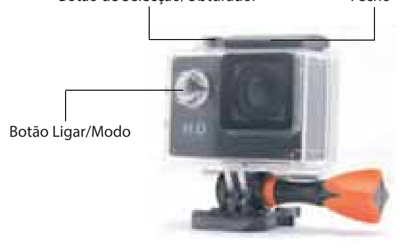
EQUIPAMENTO BÁSICO







CAIXA ESTANQUE



ACESSÓRIOS

Caixa impermeável

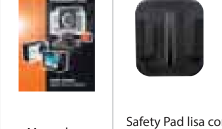
Suporte da câmara

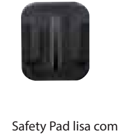
Suporte básico com 2 componentes e parafusos

Porta de trás com proteção

Cabo USB

Bateria


Manual


Safety Pad lisa com autocolante refletor

Safety Pad curva com autocolante refletor

Adaptador

Adaptador

ROLLEI ACTIONCAM 415

Antes de utilizar a câmara Rollei Actioncam 415, por favor certi que-se de que lê e compreende as precauções de segurança.

-Não tente abrir o corpo da câmara nem modi cá-lo de qualquer modo. Se a câmara tiver sido aberta, a garantia deixa de ter validade. Apenas a Rollei está autorizada a realizar manutenção e reparações.

-Mantenha a câmara afastada da água e de outros líquidos (a menos que esteja dentro da caixa à prova de água). Não manuseie a Rollei Actioncam 415 com as mãos molhadas (a menos que esteja dentro da caixa à prova de água). Isso poderia causar avaria da câmara.

-Recarregue a bateria utilizando o Conector USB.

-Qualquer variação de voltagem ou corrente poderá causar falhas da câmara.

-A Rollei Actioncam 415 não deve ser utilizada quando a temperatura exceder +60℃ (140℉) ou for inferior a -15℃(5℉).

-NÃO deixe cair a Rollei Actioncam 415.

-Evite colocar objectos pesados sobre a Rollei Actioncam 415.

-Não elimine como lixo doméstico.

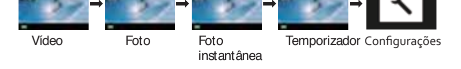
INÍCIO

Para ligar:
Clique no botão de alimentação.

Para desligar:
Clique no botão de alimentação e mantenha pressionado.

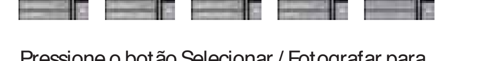
RESUMO

Ligue a câmara e pressione repetidamente o botão de alimentação para passar pelos modos e configurações da câmara. Os modos aparecerão na seguinte ordem:



Vídeo	Gravar vídeo
Foto	Capturar foto
Foto instantânea	Capturar fotos instantâneas
Temporizador	Fotografar uma série de fotos em intervalos de tempo definidos
Configurações	Ajustar as configurações da câmara, resolução e outros.

DEFINIÇÕES



Pressione o botão Selecionar / Fotografar para entrar no menu de definições.

Pressione repetidamente o botão de alimentação para percorrer as opções e pressione o botão Selecionar / Fotografar para selecionar a opção desejada. Ou use o botão para cima/reproduzir ou para baixo/WiFi para percorrer as várias opções .

Resolução do vídeo:1080p/30 | 720p/30

Cartão MicroSD	1080p30	720p30
32 GB	240 min	320 min
16 GB	120 min	160 min
8 GB	60 min	80 min

Modo de neve: Ligar/Desligar
Gravação cíclica de Vídeo: Desligado/Ligado (4K & 2.7K não suportado)
Registo de data: Desligado/Data/Data & Hora
Exposição: +-2.0/+-1.7/+-1.3/+-1.0/+-0.7/+-0.3/0
Resolução da foto: 12M/8M/5M/2M
Foto instantânea: 3 Fotos
Disparos contínuos: 2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s
Intervalo contínuo: Ligar/Desligar
Frequência de corrente: 50Hz/60Hz/Auto
Idioma: Alemão/Inglês/Francês/Italiano/Espanhol/Português/
Finlandês/Dinamarquês/Sueco/Norueguês/-Checo/Húngaro/Holandês/Eslovaco/Grego
Data e Hora: MM/DD/YY, DD/MM/YY, YY/MM/DD
Sons: Ligar/desligar o modo fotografia, Arranque 1/2/3/Nenhum, Ligar/Desligar o Som, Volume 0/1/2/3
De cabeça para baixo: Ligar/Desligar
Protecção de Ecrã: Desligar/1min/3min/5min
Poupança de bateria: Desligar/1min/3min/5min
Formatar: Não/Sim
Repor Tudo: Não/Sim
Versão

MODO DE VÍDEO

Vídeo

Para gravar vídeo, verifique se a câmara está no modo de vídeo. Se o ícone de vídeo no ecrã do LCD da câmara não for mostrado, pressione o botão de alimentação repetidamente até que apareça.

Para começar a gravar:

Pressione o botão Selecionar / Fotografar. A câmara irá emitir um emitir um sinal sonoro e as luzes de status da câmara piscarão durante a gravação.

Para parar de gravar:

Pressione o botão de seleção / fotografia. As luzes de status da câmara param de piscar e a câmara emite um sinal sonoro para indicar que a gravação foi interrompida.

Esta câmara para automaticamente a gravação quando a bateria está sem carga. O seu vídeo será gravado antes de a câmara se desligar.

MODO DE FOTO

Fotografia

Para capturar uma foto, verifique se a câmara está no modo de foto. Se o ícone de fotos no ecrã de LCD da câmara não for mostrado, pressione o botão de alimentação repetidamente até que apareça.

Tire uma foto:

Pressione o botão de seleção / fotografia. A câmara emite o som referente à seleção

MODO DE FOTO INSTANTANEA

Fotos sequenciais

Para capturar uma série de fotos instantâneas, verifique se a câmara está no modo de foto instantânea. Se o ícone da foto instantânea não estiver no ecrã do LCD da câmara, pressione o botão de alimentação repetidamente até que apareça. Em modo de foto instantânea a sua câmara tira 3 fotos em 1,5 segundos.

Para capturar uma série de fotos instantâneas:

Pressione o botão de seleção / fotografia. A câmara irá emitir sons referentes à seleção.

MODO TEMPORIZADOR

Disparos contínuos

Para capturar uma série temporizada, verifique que esse modo está ligado e que a câmara está no modo temporizador. Se o ícone do temporizador não estiver no ecrã do LCD da câmara, pressione o botão de alimentação repetidamente até que apareça. No modo temporizador a sua câmara captura uma série de fotos em 2, 3, 5, 10, 20, 30 ou 60 segundos de intervalo.

Para capturar fotos com temporizador:

Pressione o botão de seleção / fotografia. A câmara inicia a contagem decrescente e emite o som dessa função, cada vez que é capturada uma foto.

MODO RÁPIDO

Para entrar no menu de Modo Rápido

1. Verifique se a câmara está em modo de câmara.
2. Pressione o botão de seleção /fotografia e mantenha pressionado durante três segundos.
3. Pressione repetidamente o botão de alimentação para alternar os modos da câmara.
4. Pressione o botão de fotografia /seleção.
5. Para sair, pressione o botão fotografia / seleção durante três segundos.

VISUALIZAÇÃO

Reproduzir vídeos e fotos

Entrar no menu de reprodução:

1. Verifique que a câmara está em modo de câmara
2. Pressione o botão Para cima / Reprodução para entrar no menu de reprodução.
3. Aperte o botão de alimentação para percorrer o vídeo e as fotos.
4. Pressione o botão de Seleção / Fotografia para selecionar a opção desejada.
5. Use o botão Para cima / reprodução ou Para baixo / WiFi para percorrer as várias opções.
6. Pressione o botão de seleção / fotografia.
7. Para voltar ao menu de reprodução pressione o botão de alimentação.
8. Para sair, pressione o botão Para cima / Reprodução durante dois segundos.
9. Pressione o botão Para cima durante 5s e mantenha pressionado para apagar a foto / vídeo.

ARMAZENAGEM/CARTÕES MICROSD

Esta câmara é compatível com cartões de memória com 8GB, 16GB e 32GB de capacidade, microSD, microSDHC e microSDXC. Tem de utilizar um cartão microSD Classe 10. Recomendamos a utilização de cartões de memória de marca para obter a máxima abilidade em actividades de elevada vibração.

BATERIA

Carrregar a bateria

Carrregar a bateria:

1. Conectar a câmara a um computador ou fonte dealimentação USB.
2. A Luz do Estado da Carga permanence ligada enquanto a bateria estiver a carregar.
3. A Luz do Estado da Carga irá desligar quando a bateria estiver totalmente carregada.

* Duração do carregamento: 3,5 horas

APLICATIVO DA CÂMARA

Ligar ao aplicativo da Rollei 425/415 (4K & 2.7K não suportados)

O aplicativo da Rollei 425/415 permite-lhe controlar a sua câmara remotamente usando um smartphone ou tablet. As características incluem controlo total da câmara, visualização ao vivo, reprodução de foto e partilha de conteúdos e muito mais .

1. Descarregue o aplicativo da Rollei 425/415 para o seu smartphone ou tablet no Google Play ou Apple App Store.
2. Pressione o botão de alimentação para ligar a câmara.
3. Verifique se a câmara está no modo de câmara.
4. Pressione o botão para baixo / WiFi para ligar o WiFi * .
5. Nas configurações de Wi-Fi do smartphone ou tablet, ligue-se à rede chamada "Rollei AC415" seguido de uma série de números.
6. Introduza a palavra-passe "1234567890".
7. Abra o aplicativo da Rollei 425/415 no seu smartphone ou tablet.

* Pressione o botão para baixo / WiFi durante três segundos para desligar o WiFi.

Nota: O manual existe nos seguintes idiomas online e em www.rollei.com:
Alemão/Inglês/Francês/Italiano/Espanhol/Português/Finlandês/Dinamarquês/Sueco/Norueguês/Checo/Húngaro/Holandês/Eslovaco/Grego

Eliminação

Eliminação da embalagem: Para descartar a embalagem, separe-a em diferentes tipos. Papelão e cartão devem ser eliminados como papel e as folhas devem ser recicladas..

Eliminação de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos e / ou Bateria pelos utilizadores em residências privadas na União Europeia.

Este símbolo no produto ou na embalagem indica que não pode ser eliminado como lixo doméstico. Deve descartar resíduos e a bateria, entregando-os para que seja feita a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos e de baterias, para obter mais informações sobre a reciclagem deste equipamento e bateria, entre em contato com as autoridades locais, loja onde adquiriu o equipamento ou com o serviço de recolha de resíduos. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais e a garantir que sejam reciclados de forma a proteger a saúde humana e o meio ambiente .

Aviso da bateria

Nunca desmonte, esmague ou fure a bateria, nem a deixe em curto-circuito. Não exponha a bateria, colocando-a em ambientes de altas temperaturas, se a bateria vazar ou inchar, não a volte a usar
Carregue-a sempre usando o carregador. Risco de explosão se a bateria for substituída por uma incorreta.
Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
As baterias podem explodir se expostas a chamas. Nunca atire baterias para o fogo.
Descarte-se das baterias de acordo com os regulamentos locais.
Antes de jogar o aparelho fora, remova a bateria.

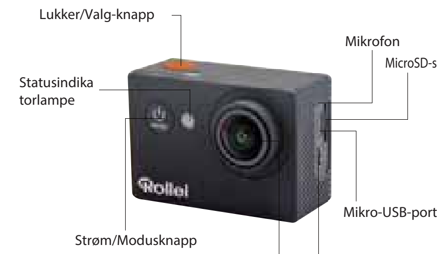
Conformidade

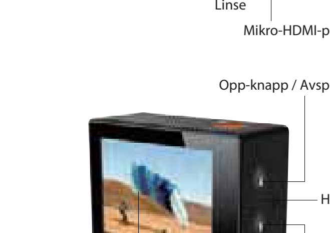
"O fabricante declara, por este meio, que a marcação CE foi aplicada ao Rollei Actioncam 425 de acordo com os requisitos básicos e outras disposições relevantes referentes às seguintes diretrizes CE:"
2011/65/ Diretiva CE RSP
2004/108/ Diretiva CE Baixa Tensão
1999/5/ Diretiva EG R&TTE
2002/96/ Diretiva EG WEEE
"A declaração de conformidade ""CE"" pode ser solicitada junto do endereço especificado no documento de garantia."

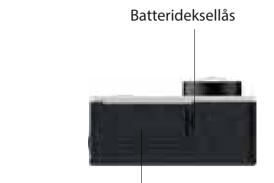
Declaração de Licença

"Indicações relativas à licença e oferta de código de fonte"
O produto contém partes de software que estão licenciadas pelos proprietários de direito enquanto software livre ou software de fonteaberta. Pode consultar as menções de direitos de autor e os textos de licenciamento em: http://gpl.rollei.com"
"Podemos-lhe fornecer um código fonte destas partes de software num suporte de dados, caso, no prazo de três anos após a distribuição do produto ou, pelo menos, enquanto oferecermos serviço de apoio e peças de substituição para o produto, fizer uma solicitação junto do serviço de apoio ao cliente direto no seguinte endereço:
Rollei Service Deutschland, Denisstraße 28a, D-67663 Kaiserslautern
(ou por email para: service@rollei.com)
Assunto: „Quellcode Actioncam 425“"
"Enquanto o produto contiver partes de software proprietárias fornecidas por nós e que estejam ligadas a uma biblioteca GNU Lesserou Library General PublicLicense, permitimos a reengenharia destas peças de software proprietárias para a depuração de operações e a execução de operações para uso próprio. A transmissão de operações de partes de software proprietário não é, contrariamente, permitida."
"Indicações de responsabilidade e de garantia dos proprietários de direito:"
""This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 11 and 12 of the GNU General Public License, Version 2."
"This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU General Public License, Version 3."
"This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU Lesser General Public License, Version 2.1.""

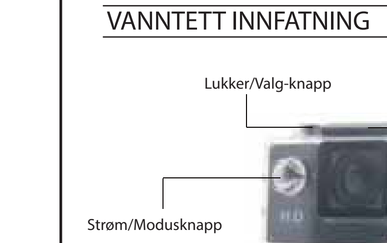
DET GRUNNLEGGENDE



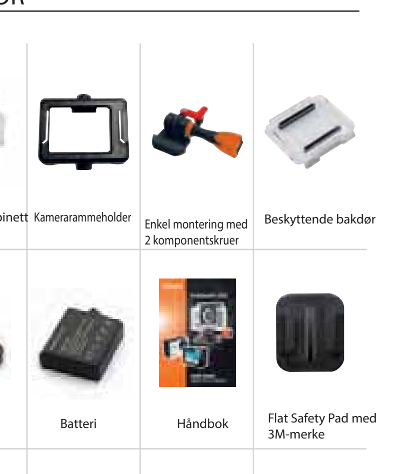




VANNTETT INNFATNING



TILBEHØR


Vanntett kabinett
Kamerarammeholder
Enkel montering med 2 komponentskruer
Beskyttende bakdør
USB-kabel
Batteri
Håndbok
Flat Safety Pad med 3M-merke
Bøyd Safety Pad med 3M-merke
Adapter
Adapter

ROLLEI ACTIONCAM 415

Før du bruker Rollei Actioncam 415, må du påse at du leser og forstår sikkerhetsreglene.

-Ikke forsøk å åpne kameraets deksel eller modifisere det på noen måte. Kameraets garanti ugyldiggjøres ved åpning av dekselet. Vedlikehold ogu øres av Rollei.

-Hold kameraet unna vann og andre væsker (med mindre det brukes i den vanntette innfatningen). Ikke håndter Rollei Actioncam 415 med våte hender (med mindre det brukes i den vanntette innfatningen). Dette kan føre at kameraet feilfungerer."

-Lad batteriet ved bruk av mikro-USB-kontakt.

-Enhver spennings- eller strømvariasjon vil føre at kameraet feilfungerer.

-Rollei Actioncam 415 bør ikke brukes i varme omgivelser over 60 ℃ (140℉) eller kaldere, under -15 ℃(5℉).

-IKKE mist Rollei Actioncam 415.

-Unngå å plassere tunge gjenstander på Rollei Actioncam 415.

-Ikke kast denne enheten i husholdningsavfallet.

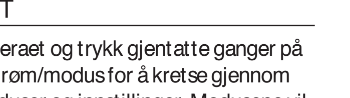
KOMME I GANG

Slå PÅ:
Trykk på knappen Strøm/modus.

Slå AV:
Trykk og hold inne knappen Strøm/modus.

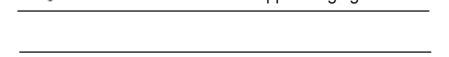
OVERSIKT

Slå PÅ kameraet og trykk gjentatte ganger på knappen Strøm/modus for å kretse gjennom kameramoduser og innstillinger. Modusene vil vises i følgende rekkefølge:



Video	Ta opp video
Bilde	Ta opp ett enkelt bilde
Fargesynkbilde	Ta opp bildesynkroniseringer
Tidsforløp	Ta en serie bilder med visse tidsintervaller
Innstillinger	Juster kamerainnstillinger, oppløsning og mer.

INNST



Trykk på knappen Lukker/velg for å gå inn i menyen for innstillinger.Trykk gjentatte ganger på knappen Strøm/modus for å kretse gjennom alternativer og trykk på knappen Lukker/velg for å velge ønsket alternativ. Eller bruk knappen Opp/spill av eller Ned/WiFi for å kretse gjennom de ulike alternativene.

Videooppløsning: 1080p/30 I 720p/30

MicroSD-kort	1080p30	720p30
32 GB	240 Min	320 Min
16 GB	120 Min	160 Min
8 GB	60 Min	80 Min

Lumitila:Pois/Päällä
Silmukkavideo:Pois/Päällä (4K & 2,7K ei tuettu)
Päiväysleima:Pois/Päiväys/Päiväys & Aika
Altistus:+-2.0/+-1.7/+-1.3/+-1.0/+-0.7/+-0.3/0
Valokuvan erottelukyky:12M/8M/5M/4M
Puhkaise valokuva:3 valokuvaa
Jatkuva väli:2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s
Jatkuva aikaväli:Pois/Päällä
Käyttötaajuus:50Hz/60Hz/Auto
Kieli:"Saksa / Englanti / Ranska / Italia / Espanja / Portugali /Suomi / Ruotsi / Tanska / Norja / Czech / Unkari /Dutch / Slovakia / Greek"
Päiväys& Aika:MM/DD/YY, DD/MM/YY, YY/MM/DD
Äänet:"Suljin päällä/pois, Käynnistys ylös 1/2/3/Ei ollenkaan, Piippaus Päällä/pois, äänenvoimakkuus 0/1/2/3"
U-puoli alas:Pois/Päällä
Paneelin suoja(Kuvaruudun tallennin):Pois/1min/3min/5min
Virran säästö:Pois/1zin/3min/5min
Formaatti:Ei/Kyllä
Aseta kaikki uudelleen:
Ei/Kyllä
Versio

VIDEOMODUS

Videa

For å ta opp video, verifiser at kameraet er i videomodus. Hvis videoikonet på kameraets LCD-skjerm ikke vises, trykk gjentatte ganger på knappen Strøm/modus til den vises.

Starte opptak:
Trykk på knappen Lukker/velg. Kameraet vil slippe ut et lydsignal kamerastatuslampene vil blinke under opptak.

Stanse opptak:
Trykk på knappen Lukker/velg. Kamerastatuslampene slutter å blinke og kameraet slipper ut et lydsignal for å indikere at opptak er stanset.

Dette kameraet stanser automatisk opptak når batteriet er tomt for strøm. Videoen din vil bli lagret før kameraet slår seg AV.

BILDEMODUS

Bilde

For å ta opp et bilde, verifiser at kameraet er i bildemodus. Hvis bildeikonet på kameraets LCD-skjerm ikke vises, trykk på knappen Strøm/modus gjentatte ganger til den vises.

Ta et bilde:
Trykk på knappen Lukker/velg. Kameraet vil slippe ut kameralukkelyden.

BILDESYNKMODUS

Hurtigserie-bilder:

For å ta opp en bildesynkserie, verifiser at kameraet er i bildesynkmodus. Hvis fargesynkbildeikonet på kameraets LCD-skjerm ikke vises, trykk på knappen Strøm/modus gjentatte ganger til den vises. I modusen bildesynk tar kameraet ditt 3 bilder på 1,5 sekunder.

Ta en bildesynkserie:
Trykk på knappen Lukker/velg. Kameraet vil slippe ut kameralukkelyder.

TIDSFORLØPMODUS

Kontinuerlig fotografering:

For å ta opp en tidsforløpserie, verifiser at kontinuerlig tidsforløp er på og at kameraet er i tidsforløpmodus. Hvis ikonet på kameraets LCD-skjer ikke vises, trykk gjentatte ganger på knappen Strøm/modus til den vises. I tidsforløpmodus tar kameraet ditt en serie bilder med intervaller på 2,3,5,10,20,30 eller 60 sekunder.

Ta opp tidsforløp:
Trykk på knappen Lukker/velg. Kameraet starter nedtelling og slipper ut kameralukkerlyden hver gang et bilde tas.

HURTIGMODUS

Gå inn i hurtigmodusmenyen

1. Verifiser at kameraet er i kameramoduser.
2. Trykk på og holde inne knappen Lukker/velg i tre sekunder.
3. Trykk på knappen Strøm/modus gjentatte ganger for å kretse gjennom kameramoduser.
4, Trykk på knappen Shutter/velg.
5. For å avslutte, hold nede knappen Lukker/velg i tre sekunder.

AVSPILLING

Spille av videoer og bilder

Gå inn i avspillingsmenyen:
1. Verifiser at kameraet er i kameramodus.
2. Trykk på knappen Opp/avspilling for å gå inn i menyen avspilling.
3. Trykk gjentatte ganger på knappen Strøm/modus for å kretse gjennom video og bilde.
4. Trykk på knappen Lukker/velg for å velge ønsket alternativ.
5. Bruk knappen Opp/avspilling eller Ned/WiFi for å kretse gjennom de ulike alternativene.
6. Trykk på knappen Lukker/velg.
7. For å gå tilbake til menyen Avspilling, trykker du på knappen Strøm/modus.
8. For å avslutte, hold nede knappen Opp/avspilling i to sekunder.
9. Trykk på hold inne knappen Opp i 5s for å slette bildet/videoen.

LAGRINGSPLASS / MICROSD-KORT

Dette kameraet er kompatibelt med minnekortene (og kapasitetene) microSD, microSDHC og microSDXC (8 GB, 16 GB og 32 GB). Du må bruke et microSD-kort med en hastighet på Class 10. Vi anbefaler å bruke minnekort av merkevarenavn for maksimal pålitelighet ved aktiviteter med mye vibrasjon.

BATTERIET

Lade batteriet

Lade batteriet:
1. Koble kameraet til en datamaskin eller USB-strømforsyning.
2. Ladestatuslampen forblir PÅ mens batteriet lades.
3. Ladestatuslampen slås AV når batteriet er fulladet.

* Ladetid: 3,5 timer

KAMERAAPP

Koble til Rollei 425/415-appen (4K og 2,7K ikke støttet)

Rollei 425/415-appen lar deg kontrollere kameraet ditt eksternt ved hjelp av smarttelefon eller nettbrett. Funksjoner inkluderer full kamerakontroll, live forhåndsvisning, bildeavspilling og deling av utvalgt innhold og mer.

1. Last ned Rollei425/415-appen til din smarttelefon eller ditt smartbrett på Google Play eller Apple App Store.
2. Trykk på knappen Strøm/modus for å slå PÅ kamera.
3. Sørg for at kameraet er i kameramodus.
4. Trykk på knappen Ned/WiFi for å slå på WiFi*
5. Koble til nettverket kalt "Rollei425/415"fulgt av en rekke numre i smarttelefonen eller nettbrettets WiFi-innstillinger.
6. Skriv inn passordet "1234567890"
7. Åpne Rollei 425/415-appen på din smarttelefon eller ditt nettbrett.

* Trykk og hold inne knappen Ned/WiFi i tre sekunder for å slå AV WiFi.
Rollei 425/415-appen er kompatibel med smarttelefoner og nettbrett oppført nedenfor.

Merk: Du finner håndboken på følgende språk online på www.rollei.com:
Tysk / engelsk / fransk / italiensk / spansk / portugisisk /Finsk / dansk / svensk / norsk / tsjekkisk / ungarsk /Nederlandsk / Slovakia / gresk

Avhending

Avhending av emballasje: For avhending, skill emballasje i ulike typer. Bølgepapp og papp og må avhendes som papir og folie må gjenvinnes.

Avhending av avfall Elektrisk og elektronisk utstyr og/eller batteri av brukere i private husholdinger i EU.
Dette symbolet på produktet eller på emballasjen indikerer at dette ikke kan avhendes som husholdningsavfall. Du må avhende avfallsutstyret og batteriet ved å levere det til relevant avfallsdeponi for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr og batteri. For mer informasjon om gjenvinning av dette utstyret og batteriet, kontakt ditt lokale kontor, butikken der du kjøpte utstyret eller deponeringstjenesten for ditt husholdningsavfall. Gjenvinning av materialer vil bidra til å bevare naturressurser på en måte som beskytter menneskehelse og miljøet.

Akkuvaroitus

Aldri demonter, knus eller batteriet eller la batteriet kortslutte. Batteriet må ikke eksponeres for høye temperaturomgivelser. Hvis batteriet lekker eller buler ut, må du slutte å bruke det
Lad alltid med laderen. Hvis batteriet skiftes ut med feil type, er det fare for eksplosjon.
Batteriet må oppbevares utenfor barns rekkevidde.
Batterier kan eksplodere hvis de eksponeres for åpen flamme. Batterier må aldri avhendes i en brann.
Avhend brukte batterier i samsvar med lokale forskrifter.
Ta ut batteriet før du avhender enheten.

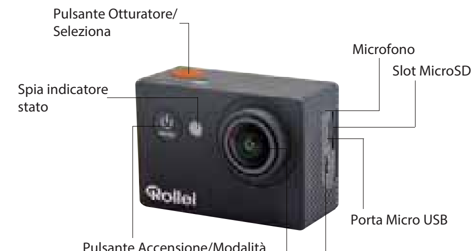
Samsvar

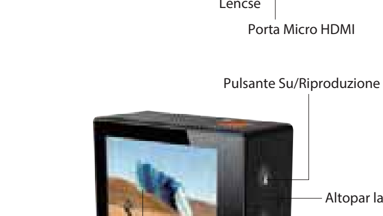
"Produsenten erklærer herved at CE-merkingen ble anvendt på Rollei Actioncam 425 i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser av følgende CE-direktiver:"
2011/65/EF RoHs-direktiv
2004/108/EF lavspenningsdirektiv
1999/5/EG R&TTE-direktiv
2002/96/EG WEEE-direktiv
"EU-samsvarserklæringen kan fås fra adressen spesifisert på garantikortet."

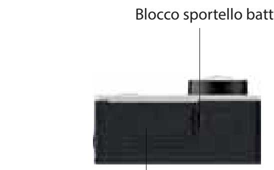
Lisenserklæring
Lisens- og kildekodeinformasjon: Produktet inkluderer programvarekomponenter, som har blitt lisensiert av rettighetshaverne som gratis programvare eller åpen kilde-programvare. Du finner opphavsrettmerknader og lisenstekster her: http://gpl.rollei.com
Du kan få kildekoden til disse progamvarekomponentene på en databærer fra oss ved å sende en forespørsel til våre kundeserviceavdeling på adressen nedenfor innen tre år etter salg av produktet og minst så lenge vi tilbyr støtte og reservedeler for produktet:

Rollei Service Germany
Denisstraße 28a, D-67663 Kaiserslautern
(eller på e-post til: service@rollei.com)
Emne: “Source code, Actioncam 425
I den grad produktet inkluderer varemerkebeskyttede programvarekomponenter, som stammer fra oss og er knyttet til et bibliotek under GNU Reader eller Library General Public-lisensen, tillater vi omstrukturering av disse varemerkebeskyttede programvarekomponentene for feilretting av endringer og for å foreta endringer for egen bruk. Videresending av endringer av varemerkebeskyttede programvarekomponenter derimot, er ikke tillatt."
Ansvars- og garantiinformasjon for rettighetshaverne:
This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 11 and 12 of the GNU General Public License, Version 2.
This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU General Public License, Version 3.
This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU Lesser General Public License, Version2.1.

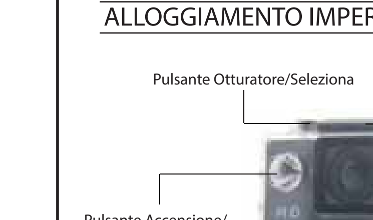
LA BASE







ALLOGGIAMENTO IMPERMEABILE



ACCESSORI

 Alloggiamento waterproof	 Supporto per il corpo della fotocamera	 Supporto base con vite a 2 componenti	 Portello posteriore protettivo
 Cavo USB	 Batteria	 Manuale	 Safety Pad Flat con adesivo 3M
 Safety Pad Curved con adesivo 3M	 Adattatore	 Adattatore	

ROLLEI ACTIONCAM 415

Prima di utilizzare la Rollei Actioncam 415, assicurarsi di leggere e comprendere le precauzioni di sicurezza.

-Non tentare di aprire l'alloggiamento della videocamera o modificarlo in alcun modo. Se la videocamera è stata aperta, la garanzia sarà nulla. Manutenzione e riparazioni possono essere effettuate solo da Rollei.

-Tenere la videocamera lontano da acqua e altri liquidi (salvo che usata nell'alloggiamento impermeabile). Non maneggiare la Rollei Actioncam 415 con le mani bagnate (salvo che usata nell'alloggiamento impermeabile). Ciò può causare malfunzionamento della videocamera.

-Ricaricare la batteria usando il connettore Micro USB.

-Qualsiasi modifica alla tensione o alla corrente più causare guasto della videocamera.

-Rollei Actioncam 415 non deve essere usata a un calore superiore a +60℃ (140℉), o in condizioni di freddo al di sotto di -15℃ (5℉).

-NON immergere Rollei Actioncam 415.

-Evitare di porre oggetti pesanti su Rollei Actioncam 415.

-Non smaltire questa unità nei rifiuti domestici.

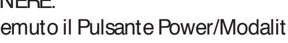
INTRODUZIONE

Per ACCENDERE:
Premere il Pulsante Power/Modalità

Per SPEGNERE:
Tenere premuto il Pulsante Power/Modalità

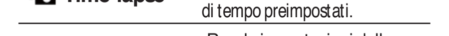
PANORAMICA

Accendere la fotocamera e premere ripetutamente il Pulsante Power/Modalità per scorrere fra le modalità e le impostazioni della fotocamera. Le modalità appariranno nel seguente ordine:



Video	Registra video
Foto	Scatta una foto singola
Sequenza di foto	Scatta sequenze di foto
Time-lapse	Scatta una serie di foto a intervalli di tempo preimpostati.
Impostazioni	Regola impostazioni della fotocamera, risoluzione e altro.

IMPOSTA



Premere il Pulsante Otturatore/Seleziona per entrare nel menu delle impostazioni. Premere ripetutamente il Pulsante Power/Modalità per scorrere fra le opzioni e premere il Pulsante Otturatore/Seleziona per selezionare l'opzione desiderata. Oppure utilizzare il pulsante Su/Riproduzione o il pulsante Giù/WiFi per scorrere fra le varie opzioni.

Risoluzione video: 1080p/30 l 720p/30

Scheda microSD	1080p30	720p30
32 GB	240 min	320 min
16 GB	120 min	160 min
8 GB	60 min	80 min

Modalità neve: On/Off
Loop Video: Spento/Acceso (4K e 2.7K non supportate)
Timbro data: Spento/Data/Data & Ora
Esposizione: +-2.0/+-1.7/+-1.3/+-1.0/+-0.7/+-0.3/0
Risoluzione foto: 12M/8M/5M/2M
Raffica foto: 3 foto
Intervallo con nuo: 2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s
Intervallo continuo: On/Off
Frequenza alimentazione: 50Hz/60Hz/Auto
Lingua: Tedesco/Inglese/Francese/Italiano/Spagnolo/Portoghese/Finlandese/Danese/Svedese/Norvegese/Ceco/Ungherese/Olandese/Slovacco/Greco
Data e Ora: MM/DD/YY, DD/MM/YY, YY/MM/DD
Suoni: Otturatore On/Off, Avvio 1/2/3/Nessuno, Bip On/Off, Volume 0/1/2/3
Al contrario: On/Off
Protezione pannello: Off/1min/3min/5min
Risparmio energetico: Off/1min/3min/5min
Formato: No/Sì
Resettare tutto: No/Sì
Versione

MODALITÀ VIDEO

Videot

Per registrare dei video, verificare che la fotocamera sia in modalità video. Se sullo schermo LCD della propria fotocamera non appare l'icona video, premere ripetutamente il Pulsante Power/Modalità fino a farla comparire.

Per iniziare a registrare:

Premere il Pulsante Otturatore/Seleziona. La fotocamera emetterà un bip e le luci di stato della fotocamera lampeggeranno durante la registrazione.

Per fermare la registrazione:

Premere il Pulsante Otturatore/Seleziona. Le luci di stato della fotocamera smetteranno di lampeggiare e la fotocamera emetterà un bip per indicare che la registrazione si è interrotta.

Questa fotocamera interrompe automaticamente la registrazione quando la batteria è scarica. Il tuo video verrà salvato prima che la fotocamera si spenga.

MODALITÀ FOTO

Foto

Per scattare una foto, verificare che la fotocamera sia in modalità foto. Se sullo schermo LCD della propria fotocamera non appare l'icona foto, premere ripetutamente il Pulsante Power/Modalità fino a farlo comparire.

Per scattare una foto:
Premere il Pulsante Otturatore/Seleziona. La fotocamera emetterà il suono dell'otturatore.

MODALITÀ SEQUENZA FOTO

Sequenza foto

Per scattare una serie di foto in sequenza, verificare che la fotocamera sia in modalità sequenza foto. Se sullo schermo LCD della propria fotocamera non appare l'icona sequenza foto, premere ripetutamente il pulsante Power/Modalità fino a farlo comparire. In modalità sequenza foto la fotocamera può scattare 3 foto in 1,5 secondi.

Per scattare una serie di foto in sequenza:
Premere il Pulsante Otturatore/Selezione. La fotocamera emetterà i suoni dell'otturatore.

MODALITÀ TIME LAPSE

Intervallo con nuo

Per scattare una serie in time lapse, verificare che la modalità intervallo continuo sia accesa e che la fotocamera sia in modalità time lapse. Se sullo schermo LCD della fotocamera non appare l'icona time lapse, premere ripetutamente il Pulsante Power/Modalità fino a farlo comparire. In modalità time lapse la fotocamera scatterà una serie di foto a intervalli di 2, 3, 5, 10, 20, 30 o 60 secondi.

Per scattare in time lapse:
Premere il Pulsante Otturatore/Seleziona. La fotocamera inizierà il conto alla rovescia ed emetterà il suono dell'otturatore della fotocamera ogni volta che viene scattata una foto.

MODALITÀ RAPIDA

Entrare nel menu Modalità Rapida

1. Verificare che la fotocamera sia in modalità fotocamera.
2. Tenere premuto il Pulsante Otturatore/Seleziona per tre secondi.
3. Premere ripetutamente il Pulsante Power/Modalità per scorrere fra le modalità della fotocamera.
4. Premere il Pulsante Otturatore/Seleziona.
5. Per uscire, tenere premuto il Pulsante Otturatore/Seleziona per tre secondi.

RIPRODUZIONE

Riprodurre video e foto

Per entrare nel menu di riproduzione:
1. Verificare che la fotocamera sia in modalità fotocamera.
2. Premere il Pulsante Su/Riproduzione per entrare nel menu di riproduzione.
3. Premere ripetutamente il Pulsante Power/Modalità per far passare i video e le foto.
4. Premere il Pulsante Otturatore/Seleziona per selezionare l'opzione desiderata.
5. Utilizzare il Pulsante Su/Riproduzione oppure il Pulsante Giù/Wi-Fi per scorrere fra le varie opzioni.
6. Premere il Pulsante Otturatore/Seleziona.
7. Per far ritorno al menu riproduzione, premere il Pulsante Power/Modalità.
8. Per uscire, tenere premuto il Pulsante Su/Riproduzione per due secondi.
9. Premere e tenere premuto il Pulsante Su per 5s per cancellare foto/video.

SALVATAGGIO/SCHEDE MICROSD

Questa videocamera è compatibile con schede di memoria microSD, microSDHC e microSDXC da 8GB, 16GB e 32GB. Si deve utilizzare una scheda microSD con una velocità di Classe 10. Si raccomanda di utilizzare schede di memoria di marca per massima affidabilità in attività ad alte vibrazioni.

BATTERIA

Ricarica della batteria

Ricarica della batteria
1. Collegare la videocamera a un computer o alimentatore USB.
2. La spia di stato di carica resta accesa mentre la batteria è in carica.
3. La spia di stato di carica si spegne quando la batteria è completamente carica.

* Tempo di carica: 3,5 ore

APP FOTOCAMERA

Collegamento all'app Rollei 425/415

L'app Rollei 425/415 ti permette di controllare da lontano la tua fotocamera utilizzando uno smartphone o un tablet. Fra le varie funzionalità è possibile annoverare il controllo completo della fotocamera, l'anteprima in tempo reale, la riproduzione foto, la condivisione di contenuto selezionato e molto altro.

1. Scaricare l'app Rollei 425/415 sul proprio smartphone o tablet da Google Play o dall'App Store Apple.
2. Premere il Pulsante Power/Modalità per accendere la fotocamera.
3. Assicurarsi che la fotocamera sia in modalità fotocamera.
4. Premere il Pulsante Giù/WiFi per accendere il WiFi* .
5. Nelle impostazioni WiFi del proprio smartphone o tablet, connettersi alla rete chiamata "Rollei AC415" seguita da una serie di numeri.
6. Inserire la password "1234567890".
7. Aprire l'App Rollei 425/415 sul proprio smartphone o tablet.

* Tenere premuto il Pulsante Giù/WiFi per tre secondi per spegnere il WiFi.

Attenzione: puoi trovare il manuale nelle seguenti lingue online su www.rollei.com
Tedesco/Inglese/Francese/Italiano/Spagnolo/Portoghese/Finlandese/Danese/Svedese/Norvegese/Ceco/Ungherese/Olandese/Slovacco/Greco

Smaltimento

Smaltimento della confezione: per smaltire la confezione, separarla in diversi componenti. Cartone e cartone ondulato devono essere smaltiti come carta e la lamina deve essere riciclata.

Smaltimento di attrezzatura elettrica ed elettronica e/o batterie da parte di utenti di nuclei domestici all'interno dell'Unione Europea.

Il simbolo riportato sul prodotto o sulla confezione indica che esso non può essere smaltito come rifiuto domestico. È necessario smaltire la propria attrezzatura di scarto e la batteria consegnandole al proprio sistema di presa in carico dei rifiuti per il riciclo di attrezzatura elettrica ed elettronica e batterie. Per ulteriori informazioni sul riciclo di queste attrezzature e batterie, si prega di contattare i propri uffici comunali, il negozio dove è stata acquistata l'attrezzatura o il proprio servizio di smaltimento rifiuti domestici. Riciclare i materiali aiuterà a conservare risorse naturali e assicurerà che il riciclo avvenga in una modalità che protegga la salute umana e l'ambiente.

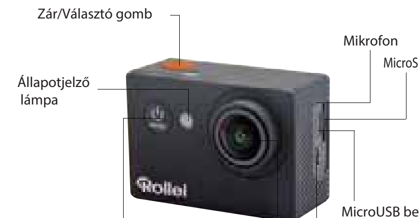
Avviso relativo alla batteria

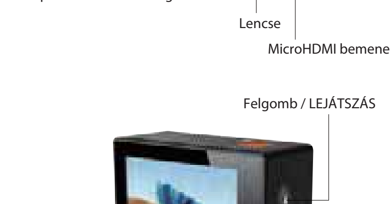
Non smantellare, schiacciare o perforare la batteria né consentirle di andare in corto circuito. Non esporre la batteria in ambienti dalle temperature elevate. Se la batteria presenta perdite o sporgenze, interromperne l'uso.
Non smantellare, schiacciare o perforare la batteria né consentirle di andare in corto circuito. Non esporre la batteria in ambienti dalle temperature elevate. Se la batteria presenta perdite o sporgenze, interromperne l'uso.
Caricare sempre utilizzando il caricatore. Qualora la batteria venga sostituita con un tipo errato, si corre il rischio di esplosioni.
Le batterie possono esplodere se esposte al fuoco diretto. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
Smaltimento delle batterie usate nel rispetto delle norme locali.
Prima di smaltire il dispositivo si prega di rimuovere la batteria.

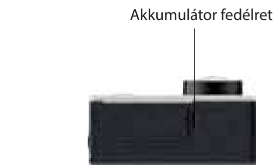
Conformità
"Con la presente, il Produttore dichiara che il marchio CE è stato applicato al prodotto Rollei Actioncam 425 in conformità con i requisiti di base e le altre disposizioni rilevanti delle seguenti Direttive CE: "
Direttiva RoHS 2011/65/EC
Direttiva Bassa Tensione 2004/108/EC
Direttiva R&TTE 1999/5/EG
Direttiva RAEE 2002/96/EG
"La Dichiarazione di Conformità CE può essere richiesta all'indirizzo specificato sulla scheda di Garanzia."

Dichiarazione di Licenza
"Termini di licenza e offerta codice sorgente: Questo prodotto contiene componenti software brevettati dai rispettivi titolari dei diritti di copyright come software liberi o software open source. È possibile consultare le rispettive note sui diritti d'autore e il contratto di licenza al seguente link: http://gpl.rollei.com"
"Può ricevere il codice sorgente di questi componenti di software su un supporto dati entro tre anni dalla ricezione del nostro prodotto oppure può richiederlo al nostro servizio di assistenza clienti, almeno entro il periodo di assistenza e sostituzione dei pezzi, all'indirizzo seguente:
Rollei Service Deutschland, Denisstraße 28a, D-67663 Kaiserslautern
(oppure tramite e-mail all'indirizzo: service@rollei.com)
Oggetto: „Quellcode Actioncam 425“"
"Qualora il prodotto contenga componenti software da noi prodotti e collegati ad una libreria registrata sotto la GNU Lesser o la Library General Public License, consentiamo la riprogettazione di tali componenti software di nostra proprietà per correggere errori di elaborazione e perl'esecuzione di eventuali elaborazioni per uso proprio. Non è invece autorizzata la distribuzione di eventuali adattamenti di componenti software di nostra proprietà."
"Indicazioni sulla responsabilità e garanzia da parte dei titolari dei diritti:"
""This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 11 and 12 of the GNU General Public License, Version 2.“
"This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU General Public License, Version 3.“
"This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU Lesser General Public License, Version 2.1.“"

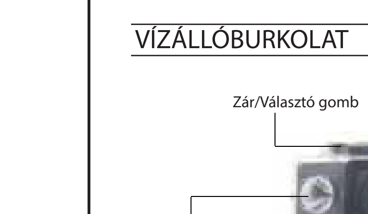
ALAPVETŐ ADATOK







VÍZÁLLÓBURKOLAT



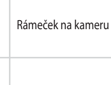
PRÍSLUŠENSTVÍ

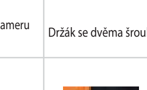
Vodotěsný kryt

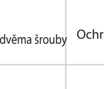
Rámeček na kameru

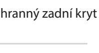
Držák se dvěma šrouby

Ochranný zadní kryt

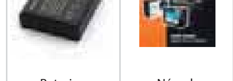

USB kabel

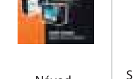

Baterie


Návod


Safety Pad rovná se 3M nálepkou

Safety Pad oválná se 3M nálepkou


Adaptér


Adaptér

ROLLEI ACTIONCAM 415

A Rollei Actioncam 415 használata

elő ,feltétlenül olvassa el és értelmezze a biztonsági figyelmeztetéseket.

-A kamera burkolatát semmilyen módon ne nyissa fel, vagy ne módosítsa.Ha a kamerát felnyitják, a szavatosság érvénytelenné válik.A karbantartást és a javítást kizárólag Rollei végezhe .

-Óvja a kamerát víztől és más folyadékoktól (kivéve, ha a vízálló tokba helyezve használja).Ne nyúljon nedves kézzel a Rollei Actioncam 415 kamerához (kivéve, ha a vízálló tokba helyezve használja).E mia a kamera rendellenesen üzemelhet.

-Töltse fel az akkumulátort amicroUSB csatlakozó segítségével.

-A feszültség vagy áramerősség eltérése következtében a kamera üzemképtelenné válik.

-A Rollei Actioncam 415 -at nem tanácsos 60℃-nál magasabb (140℉), vagy-15℃(5℉) ala hideg hőmérséklet esetén használni.

-NE ejtse le az Actioncam 415 -at.

-Ne helyezzen súlyos tárgyat a Rollei Actioncam 415 -ra.

-Ezt a készüléket ne dobja a háztartási hulladékközé.

KEZDŐ LÉPÉSEK

Bekapcsolás:

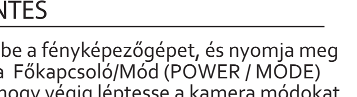
Nyomja meg a Főkapcsoló/Mód (POWER / MODE) gombot.

Kikapcsolás:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Főkapcsoló/Mód (POWER / MODE) gombot.

ÁTTEKINTÉS

Kapcsolja be a fényképezőgépet, és nyomja meg többször a Főkapcsoló/Mód (POWER / MODE) gombot , hogy végig léptesse a kamera módokat és beállításokat. A módok a következő sorrendben jelennek meg:



Videó	Videofelvétel
Fénykép	Egyetlen fénykép készítése
Fényképsorozat	Fényképsorozat rögzítése
Szakaszos felvétel	Fényképsorozat rögzítése beállított időközönként
Beállítások	Állítsa be a fényképezőgép beállításait, a felbontást és egyebeket.

BEÁLLÍTÁSOK

Nyomja meg a Zár / Kiválasztás (Shutter/Select) gombot hogy elindítsa a beállítások menüt. Ismételten nyomja meg a Főkapcsoló/Mód (POWER / MODE) gombot, hogy végig léptesse a lehetőségeket és nyomja meg a Zár / Kiválasztás (Shutter/Select) gombot a kívánt lehetőség kiválasztásáért. Vagy használja a Fel/Lejátszás (Up/Playback) vagy Le/WiFi (Down/WiFi) gombot, hogy végig léptesse a különféle lehetőségeket.

Videó felbontás:1080p/30 | 720p/30

MicroSDkártya	1080p30	720p30
32 GB	240 mins	320 mins
16 GB	120 mins	160 mins
8 GB	60 mins	80 mins

Hó üzemmód:Be/Ki
Folyamatos videó:Be/Ki
Dátumbélyegző:Ki / Dátum / Dátum és idő
Felvétel:+-2.0/+-1.7/+-1.3/+-1.0/+-0.7/+-0.3/0
Fénykép felbontás:12M/8M/5M/2M
Sorozatfelvétel:3 fénykép
Folytonosan szakaszos:2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s
Folyamatos szakaszos:Be/Ki
Áram frekvencia:50Hz/60Hz/Auto
Nyelv:Német / angol / francia / olasz / spanyol / portugál /
Finn / dán / svéd / norvég / cseh / magyar /
Dutch / szlovákia / görög
Dátumés Ido:MM/DD/YY, DD/MM/YY or YY/MM/DD
Hangok:Zár Be / Ki, Indítás 1/2/3 / Nincs,
Hangjelzés Be / Ki,
Hangerő 0/1/2/3
Fejjel lefelé:Be/Ki Képernyovédelem(Képernyovédo):Ki/1perc/3perc/5perc
Energiatakarékosság:Ki/1perc/3perc/5perc
Formátum:Nem/Igen
ZMindent visszaállít:Nem/Igen
Verzió

VIDEÓ MÓD

Videó

Videó rögzítéséhez ellenőrizze, hogy a kamera videó módban legyen. Ha az Ön kamerájának az LCD képernyőjén nem jelenik meg a videó ikon, nyomja meg a Főkapcsoló/Mód (Power/Mode) gombot többször, amíg meg nem jelenik.

A felvétel indítása:
Nyomja meg a Zár/Kiválasztás (Shutter/Select) gombot. A kamera egy csipogó hangot ad, és a kamera állapotjelző lámpái felvételkészítés közben villogni fognak.

A felvétel leállítása:
Nyomja meg a Zár/Kiválasztás (Shutter/Select) gombot. A kamera állapotjelző lámpái abbahagyják a villogást és a kamera egy csipogó hangot ad annak jelzésére, hogy a felvétel megállt.

Ez a kamera automatikusan leállítja a felvételt, amikor az akkumulátor lemerült. Avideófelvétele mentésre kerül, mielőtt a kamera KI kapcsolna.

FÉNYKÉP MÓD

Fényképek

Egy fénykép készítéséhez, ellenőrizze, hogy a kamera fénykép módban legyen. Ha az Ön kamerájának az LCD képernyőjén nem jelenik meg a fénykép ikon, nyomja meg többször a Főkapcsoló/Mód (Power/Mode) gombot addig, amíg meg nem jelenik.

Fénykép készítése:

Nyomja meg a Zár/Kiválasztás (Shutter/Select) gombot. A kamera, kamera exponáló hangot ad ki.

FÉNYKÉPSOROZAT MÓD

Soroza elvétel

Fényképsorozat készítéséhez, ellenőrizze, hogy a kamera fényképsorozat módban legyen. Ha az Ön kamerájának az LCD képernyőjén nem jelenik meg a fényképsorozat ikon, nyomja meg többször a Főkapcsoló/Mód (Power/Mode) gombot addig, amíg meg nem jelenik. Fényképsorozatmódban a kamera 1,5 másodpercenként 3 fényképet készít.

Fényképsorozat készítése:

Nyomja meg a Zár/Kiválasztás (Shutter/Select) gombot. A kamera, kamera exponáló hangot ad ki.

SZAKASZOS FELVÉTEL MÓD

Folytonosan szakaszos

Szakaszos sorozatfelvétel készítéséhez, ellenőrizze, hogy a folyamatos időköz BE állapotban legyen, és a kamera szakaszos felvétel módban legyen. Ha az Ön kamerájának az LCD képernyőjén nem jelenik meg a szakaszos felvétel ikon, nyomja meg többször a Főkapcsoló/Mód (Power/Mode) gombot addig, amíg meg nem jelenik. A szakaszos felvétel módban a kamera egy fotósorozatot 2, 3, 5, 10, 20, 30 vagy 60 másodperces időközönként rögzít.

Szakaszos felvétel készítése:

Nyomja meg a Zár/Kiválasztás (Shutter/Select) gombot. A kamera elkezd visszaszámlálni, és minden alkalommal kamera exponáló hangot ad ki, amikor egyfénykép elkészül.

GYORS MÓD

A gyors mód menü indítása

1. Ellenőrizze, hogy a kamera, kamera üzemmódban legyen.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Zár/Kiválasztás (Shutter/Select) gombot három másodpercig.
3. Ismét nyomja meg a Főkapcsoló/Mód (Power/-Mode) gombothogy végig léptessen a kamera módokon
4. Nyomja meg a Zár/Kiválasztás (Shutter/Select) gombot.
5. A kilépéshez, nyomja a Zár/Kiválasztás (Shutter/Select) gombot három másodpercig.

LEJÁTSZÁS

Videók és fotók lejátszása

A lejátszás menü indítása:
1. Ellenőrizze, hogy a kamera, kamera üzemmódban legyen.
2. Nyomja meg a Fel/Lejátszás (Up/Playback) gombot hogy elindítsa a lejátszás menüt.
3. Ismételten nyomja meg a Főkapcsoló/Mód (Power / Mode) gombot hogy végig léptessen a videókon és a fényképeken
4. Nyomja meg a Zár/Kiválasztás (Shutter/Select) gombot a kívánt lehetőség kiválasztásáért.
5. Használja a Fel/Lejátszás (Up/Playback) gombot vagy a Le/WiFi (Down/WiFi) gombot, hogy végig léptesse a különféle lehetőségeket.
6. Nyomja meg a Zár/Kiválasztás (Shutter/Select) gombot.
7. Hogy visszatérjen a lejátszás menübe, nyomja meg a Főkapcsoló/Mód (Power/Mode) gombot.
8. A kilépéshez, nyomja a Fel/Lejátszás (Up/Playback) gombot két másodpercig.
9. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Fel (Up) gombot5 másodpercig, hogy törölje a fényképet/videót.

TÁROLÁS/MICROSD KÁRTYÁK

Ehhez a kamerához 8GB, 16GB és 32GB tárhellyel rendelkezo microSD,microSDHC és microSDXC kártyák illeszthetok. 10-es sebesség osztályúmicroSD kártyát használjon.Jelentos rázkódással járó tevékenység közben, a leheto legnagyobb megbízhatóság érdekében, ajánlatos márkás memóriakártyát használni.

AKKUMULÁTOR

Az akkumuator töltése

Az akkumuator töltése:
1. Csatlakoztassa a kamerát számítógéphez, vagy USB tápegységhez.
2. A Töltési állapotjelző lámpa FOLYAMATOSAN világít az akkumulátor töltése közben.
3. A Töltési állapotjelző lámpa KIKAPCSOL, ha az akkumulátor teljesen feltöltodö .

*Töltési idő: 3,5 óra

KAMERA ALKALMAZÁS

A Rollei 425/415 alkalmazás csatlakoztatása

A Rollei 425/415 alkalmazás segítségével a kamerájátokos telefonról vagy táblagépről távolról vezérelheti. Az alkalmazás lehetőségei többek között: teljes kameravezérlés, élő előnézet, fénykép lejátszás és kiválasztott tartalom megosztása és egyebek.

1. Töltse le a Rollei425/415 alkalmazást az okos telefonjára vagy táblagépére a Google Play-ről vagy az Apple App Store-ból.
2. Nyomja meg a Főkapcsoló/Mód (Power/Mode) gombot a kameraBekapcsolásáért.
3. Ellenőrizze, hogy a kamera, kamera üzemmódbanlegyen.
4. Nyomja meg a Le/WiFi (Down/WiFi) gombot hogy bekapcsolja a WiFi-t*.
5. Az okos telefonja vagy a táblagépe WiFi beállításaiban, csatlakozzon a "Rollei425/415" nevű hálózathoz, amely után egy számsor látható.
6. Írja be az "1234567890” jelszót.
7. Nyissa meg a Rollei 425/415 alkalmazást az okos telefonján vagy a táblagépén.

Nyomja meg és tartsa lenyomva három másodpercig a Le/WiFi (Down/WiFi) gombot , hogy KIKACSOLJA a WiFi-t.
A Rollei 425/415 alkalmazás az alábbiakban felsorolt okos telefonokkal használható.

Megjegyzés: A felhasználói kézikönyv az alábbi nyelveken érhető el az Interneten a www.rollei.com címen:
"Német / angol / francia / olasz / spanyol / portugál /Finn / dán / svéd / norvég / cseh / magyar / Dutch / szlovákia / görög"

Ártalmatlanítás

A csomagolás ártalmatlanítása: Az ártalmatlanításért, válogassa szét a különféle fajta csomagolóanyagokat. A kartont és faanyagot papírként kell ártalmatlanítani, és a fóliát újra kell hasznosítani.

Háztartási elektromos és elektronikus berendezések és/vagy akkumulátorok ártalmatlanítása az Európai Unióban.
A terméken vagy a csomagoláson látható szimbólum azt jelenti, hogy az nem ártalmatlanítható
háztartási hulladékként. A hulladék berendezéseket és akkumulátorokat úgy köteles ártalmatlanítani,
hogy azokat eljuttatja az elektromos és elektronikai hulladékokat újrahasznosító kijelölt visszavételi rendszerbe. Ennek a készüléknek és az akkumulátornak az újrahasznosításáról szóló további információkért,
kérjük, forduljon az önkormányzatukhoz, ahhoz az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta, vagy
a kommunális hulladékkezelőjükhöz. Az anyagok újrahasznosításával a természeti erőforrásokat
megőrizhetjük, és biztosíthatjuk, hogy azokat az emberi egészséget és a környezetet
védve hasznosítsuk újra.

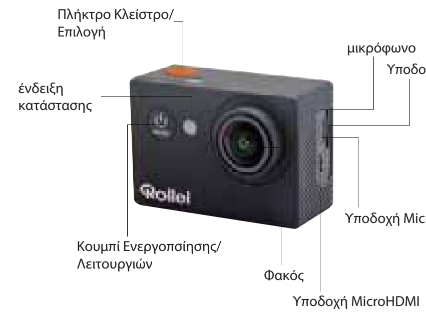
Az akkumulátorral kapcsolatos figyelmeztetés

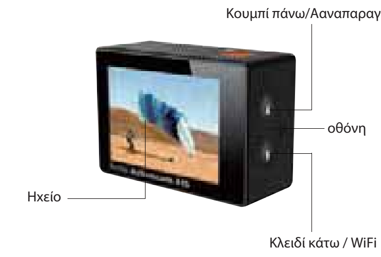
Az akkumulátort soha ne szedje szét, törje össze, vagy szúrja ki, vagy soha ne zárja rövidre. Tilos a magas hőmérsékletnek kitett akkumulátort felhasználni, ha az szivárog vagy kitüremkedik, azonnal hagyja abba a használatát.
Mindig a töltőjével töltse. Robbanásveszély áll fenn, ha helytelen típusú akkumulátorra cserélik.
Az akkumulátor gyermekektől elzárva tartandó.
Az akkumulátor felrobbanhat, ha nyílt láng éri. Az akkumulátort tilos tűzbe dobni.
A helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa a használt akkumulátorokat.
A készülék selejtezése előtt, vegye ki az akkumulátort.

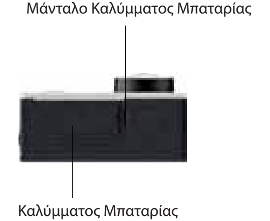
Megfelelőségi nyilatkozat
A gyártó kijelenti, hogy a Rollei Actioncam 415
készüléken a CE-jelölést az alapvető követelményeknek, a következő CE előírások más vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően helyezte el:
2011/65/EK RoHs irányelv
2004/108/EK alacsony feszültségről szóló irányelv
1999/5/EGK R&TTE irányelv
2002/96/EGK R&TTE irányelv
Az EK megfelelőségi nyilatkozatot kérheti a garancialevélben a megadott címről.

Licenc nyilatkozat
"Licenc - és forráskód információk: A termék olyan szoftver összetevőket tartalmaznak, amelyeket a jogtulajdonosok szabad szoftverként vagy nyílt forrású szoftverként engedélyeztek.
A szerzői joggal kapcsolatos megjegyzések és az engedélyek szövegei itt találhatók: http://gpl.rollei.com"
"Az említett szoftverkomponensek forráskódjai adathordozón beszerezhetők tőlünk, ha kérelmet küldenek az ügyfélszolgálati osztályunkra az alábbi címen, a termék értékesítését követő három éven belül és legalább addig, amíg támogatást és alkatrészeket biztosítunk a termékhez:
Rollei Service Germany
Denisstraße 28a, D-67663 Kaiserslautern
(vagy e-mailen: service@rollei.com)
Tárgy: “Forráskód, Actioncam 415”
Amilyen mértékben a termék tőlünk eredő, saját fejlesztésű szoftverkomponenseket tartalmaz, és kapcsolódik a GNU Reader vagy Library General Public License valamely könyvtárához, ezeknek a saját fejlesztésű szoftverkomponenseknek az átdolgozását engedélyezzük a változtatások hibakeresése és saját használatra szánt változtatások elvégzése céljából. Másfelől, a saját szoftverkomponenseink változtatásainak továbbadása nem megengedett."
"A jogtulajdonosok felelősségvállalási és jótállási információi:This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for detailssee Sec. 11 and 12 of the GNU General Public License, Version 2.
This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU General Public License, Version 3.“
This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU Lesser General Public License, Version 2.1.

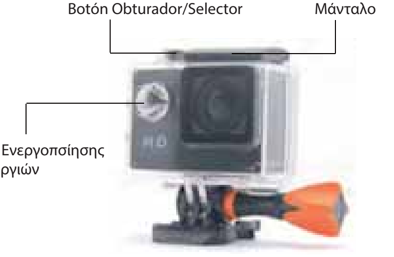
ΤΑ ΒΑΣΙΚΑ



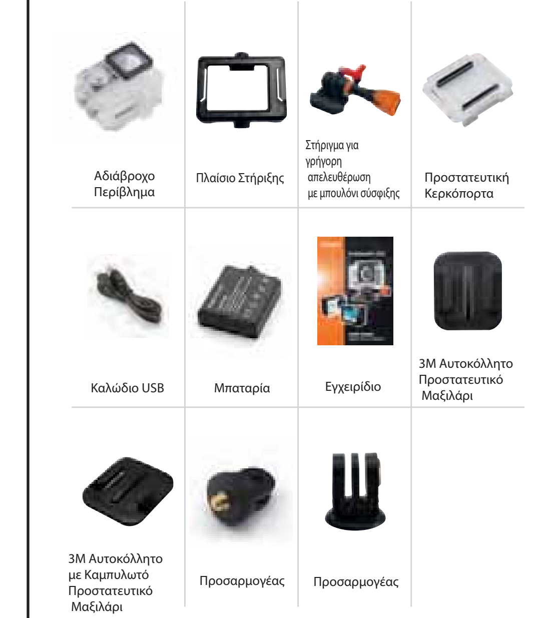




ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ



ΑΞΕΣΟΥΑΡ



Αδιάβροχο Περίβλημα

Πλαίσιο Στήριξης

Στήριγμα για γρήγορη απελευθέρωση με μπουλόνι σύσφιξης

Προστατευτική Κερκόπορτα

Καλώδιο USB

Μπαταρία

Εγχειρίδιο

3M Αυτοκόλλητο Προστατευτικό Μαξιλάρι

3M Αυτοκόλλητο με Καμπυλωτό Προστατευτικό Μαξιλάρι

Προσαρμογέας

Προσαρμογέας

ROLLEI ACTIONCAM 415

Πριν από τη χρήση της Rollei Actioncam 415 παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει τις προφυλάξεις ασφαλείας.

-Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε τη θήκη της μηχανής ή να την τροποποιήσετε με οποιοδήποτε τρόπο. Αν η μηχανή έχει ανοίξει, η εγγύηση θα ακυρωθεί. Συντήρηση και επισκευές μπορούν να εκτελεστούν μόνο από την Rollei.

-Κρατήστε τη φωτογραφική μηχανή μακριά από νερό και άλλα υγρά (εκτός αν χρησιμοποιείται με την αδιάβροχη θήκη). Μην χειρίζεστε την Rollei Actioncam 415 με βρεγμένα χέρια

-(εκτός αν χρησιμοποιείται μέσα στην αδιάβροχη θήκη). Αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία στη μηχανή.

-Επαναφορτίστε την μπαταρία μέσω micro USB σύνδεσης.

-Οποιαδήποτε μεταβολή στην τάση ή το ρεύμα θα προκαλέσει αποτυχία λειτουργίας της μηχανής. Rollei Actioncam 415 δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε θ ερμότητα που ξεπερνά τους 60 ℃ (140 ℉) , ή σε κρύο κάτω από - 15 ℃ (5℉).

-ΜΗΝ ρίχνετε κάτω την Rollei Actioncam 415:

-Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στην Rollei Actioncam 415:

-Μην πετάτε αυτή τη μονάδα στα οικιακά απόβλητα.

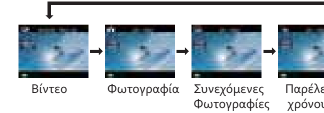
ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ

Για ενεργοποίηση πιέστε το ON:
Πατήστε το κουμπί Power/Mode.

Για απενεργοποίηση πιέστε το OFF:
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Power/Mode.

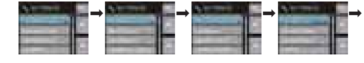
ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Ενεργοποιήστε την κάμερα με το ON και πατήστε επανειλημμένα το κουμπί Power/Mode για να μετακινηθείτε στις λειτουργίες κάμερας και στις ρυθμίσεις. Οι τρόποι λειτουργίας (modes) θα εμφανιστούν με την ακόλουθη σειρά:



Βίντεο	Εγγραφή βίντεο
Φωτογραφία	Λήψη μιας φωτογραφίας
Συνεχόμενες Φωτογραφίες	Λήψη συνεχόμενων φωτογραφιών
Παρέλευση χρόνου	Βγάλτε μια σειρά από φωτογραφίες σε συγκεκριμένα χρονικά διαστήματα
Ρυθμίσεις	Προσαρμόστε τις ρυθμίσεις της κάμερας, την ανάλυση και άλλα.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ



Πατήστε το κουμπί Shutter/Select για να εισαγάγετε τις ρυθμίσεις μενού. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί Power/Mode για να μετακινηθείτε στις επιλογές και πατήστε το κουμπί Shutter/Select για να επιλέξετε την επιθυμητή επιλογή. Η χρησιμοποιήστε το κουμπί Up/Playback ή Down/WiFi για να περιηγηθείτε στις διάφορες επιλογές.
Ανάλυση βίντεο:

Ανάλυση βίντεο:1080p/30 | 720p/30

Κάρτα	1080p30	720p30
32 GB	240 λεπτά	320 λεπτά
16 GB	120 λεπτά	160 λεπτά
8 GB	60 λεπτά	80 λεπτά

Λειτουργία Χιόνι:
Ενεργοποιημένο/Απενεργοποιημένο
Συνεχής Εγγραφή Βίντεο: Απενεργοποίηση / Ενεργοποίηση (4K & 2.7k δεν υποστηρίζεται)
Αποτύπωση Ημερομηνίας: Απενεργοποίηση / Ημερομηνία / Ημερομηνία & Ωρα
Εκθεση: +-2.0/+-1.7/+-1.3/+-1.0/+-0.7/+-0.3/0
Ανάλυση Φωτογραφίας: 12M/8M/5M/4M
Συνεχόμενες Φωτογραφίες: 3 Φωτογραφίες
Συνεχής Υστέρηση: 2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s
Συνεχής Παρέλευση Χρόνου:
Ενεργοποιημένο/Απενεργοποιημένο
Συχνότητα Ισχύος: 50Hz / 60Hz / Auto
Γλώσσα:Γερμανός/Αγγλικά/γαλλικός/ιταλικά/ισπανικά/Πορτογάλος/φινλανδικός/Δανός/σουηδικά/Νορβηγός/Τσέχος/Ούγγρος/Ολλανδός/Σλοβάκος/ελληνικά
Ημερομηνία & Ωρα: MM/DD/YY, DD/MM/YY, YY/MM/DD
Ενταση: Κλείστρο Ανοιχτό / Κλειστό, Εκκίνηση 1/2/3 / Κανένα, Ηχος Μπιπ Ανοιχτό / Κλειστό, Ογκος 0/1/2/3
Ανάποδα: Ενεργοποιημένο/Απενεργοποιημένο
Εξοικονόμηση Ενέργειας: Απενεργοποιημένο/1 λεπτό/3 λεπτά/5 λεπτά
Προστασία οθόνης: Απενεργοποιημένο/1 λεπτό/3 λεπτά/5 λεπτά
Μορφή: Οχι/Ναι
Επαναφορά Ολων: Οχι/Ναι
Εκδοση

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΒΙΝΤΕΟ

βίντεο

Για εγγραφή βίντεο, βεβαιωθείτε ότι η κάμερα είναι σε λειτουργία βίντεο. Αν το εικονίδιο του βίντεο στην οθόνη LCD της φωτογραφικής μηχανής σας δεν εμφανίζεται, πιέστε το κουμπί Power/Mode επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί.

Για να ξεκινήσετε την εγγραφή:

Πατήστε το κουμπί Shutter/Select. Η κάμερα θα εκπέμψει ένα μπιπ και οι Λυχνίες Κατάστασης Κάμερας θα αρχίζουν να αναβοσβήνουν κατά την εγγραφή.
Για να σταματήσετε την εγγραφή:
Πατήστε το κουμπί Shutter / Select. Οι Λυχνίες Κατάστασης της Κάμερας σταματούν να αναβοσβήνουν και η κάμερα εκπέμπει ένα μπιπ για να δείξει ότι εγγραφή έχει σταματήσει.

Η κάμερα σταματά αυτόματα την εγγραφή όταν δεν έχει μείνει ισχύς στην μπαταρία. Το βίντεό σας θα αποθηκευτεί πριν ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΘΕΙ η κάμερα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ

φωτογραφία

Για να τραβήξετε μια φωτογραφία, βεβαιωθείτε ότι η κάμερα είναι σε λειτουργία φωτογραφίας. Εάν το εικονίδιο φωτογραφίας στην οθόνη LCD της φωτογραφικής μηχανής σας δεν εμφανίζεται, πιέστε το κουμπί Power / Mode επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί.

Για να τραβήξετε μια φωτογραφία:
Πατήστε το κουμπί Shutter / Select. Η κάμερα θα εκπέμψει τον ήχο του κλείστρου της κάμερας.
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΝΕΧΟΜΕΝΩΝ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΩΝ

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ ΡΙΠΗΣ:

Ráfaga de fotos

Για να τραβήξετε συνεχόμενες φωτογραφίες, βεβαιωθείτε ότι η κάμερα είναι σε λειτουργία συνεχόμενων λήψεων φωτογραφίας. Εάν το εικονίδιο για συνεχόμενες φωτογραφίες στην οθόνη LCD της φωτογραφικής μηχανής σας δεν εμφανίζεται, πιέστε το κουμπί Power / Mode επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί. Σε κατάσταση συνεχόμενων λήψεων φωτογραφίας, η φωτογραφική μηχανή σας τραβάει 3 φωτογραφίες σε 1,5 δευτερόλεπτα.

Για να τραβήξετε συνεχόμενες φωτογραφίες:
Πατήστε το κουμπί Shutter / Select. Η κάμερα θα εκπέμψει τον ήχο του κλείστρου της κάμερας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΑΡΕΛΕΥΣΗΣ ΧΡΟΝΟΥ

Συνεχής Υστέρηση:

Για να τραβήξετε φωτογραφιές με παρέλευση χρόνου (time lapse), βεβαιωθείτε ότι η συνεχής παρέλευση είναι στο ON και η φωτογραφική μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία παρέλευσης χρόνου (time lapse). Εάν το εικονίδιο παρέλευσης χρόνου (time lapse) στην οθόνη LCD της φωτογραφικής μηχανής σας δεν εμφανίζεται, πιέστε το κουμπί Power / Mode επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί. Στη λειτουργία παρέλευση χρόνου (time lapse) η φωτογραφική σας μηχανή καταγράφει μια σειρά από φωτογραφίες σε μεσοδιαστήματα των 2, 3, 5, 10, 20, 30 ή 60 δευτερολέπτων.

Για να τραβήξετε φωτογραφιές με παρέλευση χρόνου (time lapse)
Πατήστε το κουμπί Shutter / Select. Η κάμερα ξεκινά την αντίστροφη μέτρηση και εκπέμπει τον ήχο του κλείστρου της κάμερας κάθε φορά που τραβάει μια φωτογραφία.

ΓΡΗΓΟΡΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Για να μπείτε στο μενού Γρήγορη Λειτουργία

1. Βεβαιωθείτε ότι η κάμερα είναι σε λειτουργία κάμερας.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του Shutter / Select για τρια δευτερόλεπτα.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

Αναπαραγωγή βίντεου και φωτογραφίας

1. Βεβαιωθείτε ότι η κάμερα είναι σε λειτουργία κάμερας.
2. Πατήστε το κουμπί Up/Playback για να μπείτε στο μενού αναπαραγωγής (playback).
3. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί Power/Mode για να περιηγηθείτε στα βίντεο και τις φωτογραφίες.
4. Πατήστε το κουμπί Shutter/Select για να επιλέξετε την επιθυμητή επιλογή.
5. Χρησιμοποιήστε το κουμπί Up/Playback ή Down / WiFi για να μετακινηθείτε μέσα από τις διάφορες επιλογές.
6. Πατήστε το κουμπί Shutter / Select.
7. Για να επιστρέψετε στο μενού αναπαραγωγής (playback menu) πατήστε το κουμπί Power / Mode.
8. Για έξοδο, κρατήστε πατημένο το κουμπί Up / Playback για δύο δευτερόλεπτα.
9. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Up για 5 δευτερόλεπτα για να διαγράψετε τη φωτογραφία / βίντεο.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ/ΚΑΡΤΕΣ MICROSD

Αυτή η φωτογραφική μηχανή είναι συμβατή με 8GB, 16GB και 32GB χωρητικότητας κάρτες microSD και microSDHC , και microSDXC κάρτες μνήμης. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μια κάρτα microSD με κατηγορίας 10 ονομαστική ταχύτητα. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε επώνυμες κάρτες μνήμης για μέγιστη αξιοπιστία σε έντονες δραστηριότητες.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:
1. Συνδέστε την μηχανή με έναν υπολογιστή ή μια συσκευή τροφοδοσίας ρεύματος με USB.
2. Η Λυχνία Φόρτισης παραμένει αναμμένη ενώ η μ παταρία φορτίζεται.
3. Η Λυχνία Φόρτισης θα σβήσει όταν η μπαταρία φορτίσει πλήρως.

* Χρόνος Φόρτισης: 3,5 ώρες

CAMERA APP

Σύνδεση με την εφαρμογή Rollei 425/415

Η εφαρμογή Rollei 425/415 σας επιτρέπει να ελέγχετε τη φωτογραφική μηχανή σας απο απόσταση, χρησιμοποιώντας ένα smartphone ή tablet. Τα χαρακτηριστικά γνωρίσματα περιλαμβάνουν τον πλήρη έλεγχο της κάμερας, ζωντανή προεπισκόπηση, αναπαραγωγή φωτογραφιών, ανταλλαγή επιλεγμένου περιεχόμενου και πολλά άλλα.

1. Κατεβάστε την εφαρμογή Rollei425 / 415 στο smartphone ή το tablet σας από το Google Play ή το Apple App Store.
2. Πατήστε το κουμπί Power / Mode για να ενεργοποιήσετε την κάμερα.
3. Βεβαιωθείτε ότι η φωτογραφική μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία κάμερας.
4. Πατήστε το κουμπί Down / WiFi για να ενεργοποιήσετε το WiFi *.
5. Από τις ρυθμίσεις WiFi του smartphone ή του tablet σας, συνδεθείτε με το δίκτυο που ονομάζεται "Rollei AC415", ακολουθούμενο από μια σειρά αριθμών.
6. Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης "1234567890".
7. Ανοίξτε την εφαρμογή Rollei 425/415 στο smartphone ή το tablet σας.

* Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Down / WiFi για τρία δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το WiFi.

Σημείωση: Μπορείτε να βρείτε το εγχειρίδιο στις ακόλουθες γλώσσες
στο www.rollei.com:
Γερμανός/Αγγλικά/γαλλικός/ιταλικά/ισπανικά/Πορτογάλος/φινλανδικός/Δανός/σουηδικά/Νορβηγός/Τσέχος/Ούγγρος/Ολλανδός/Σλοβάκος/ελληνικά

Διάθεση

Διάθεση συσκευασίας: Για τη διάθεση, χωρίστε τη συσκευασία σε διάφορα είδη. Χαρτόνι και χαρτί πρέπει να απορρίπτονται καθώς το χαρτί και το αλουμινόχαρτο πρέπει να ανακυκλώνονται.

Διάθεση Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού ή / και Μπαταρίας από χρήστες σε ιδιωτικά νοικοκυριά εντός της Ευρωπαϊκής Ενωσης.

"Αυτό το σύμβολο επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτό δεν μπορεί να διατεθεί ως οικιακό απόρριμα. Θα πρέπει να απορρίψετε τον άχρηστο εξοπλισμό και τη μπαταρία παραδίδοντάς αυτά στο ισχύον σύστημα επιστροφής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και μπαταρίας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του εξοπλισμού και της μπαταρίας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο της πόλης σας, το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή σας ή την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και διασφαλίζεται ότι ανακυκλώνεται με τρόπο που προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον."

Προειδοποίηση σχετικά με την μπαταρία

"Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε, σπάτε ή τρυπάτε την μπαταρία, ή να επιτρέπετε τη μπαταρία να βραχυκυκλώσει. Μην εκθέτετε την μπαταρία σε περιβάλλον υψηλής θερμοκρασίας. Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας ή εξογκωμάτων αυτής, σταματήστε να τη χρησιμοποιείτε."
Πάντα να φορτίζετε χρησιμοποιώντας το φορτιστή. Κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικαθίσταται από λανθασμένο τύπο.
Κρατήστε την μπαταρία μακριά από τα παιδιά.
Οι μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν αν εκτεθούν σε γυμνή φλόγα. Ποτέ μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.
Απορρίψτε χρησιμοποιημένες μπαταρίες τηρώντας τους τοπικούς κανονισμούς.
Πριν την απόρριψη της συσκευής, παρακαλούμε να αφαιρέσετε την μπαταρία.

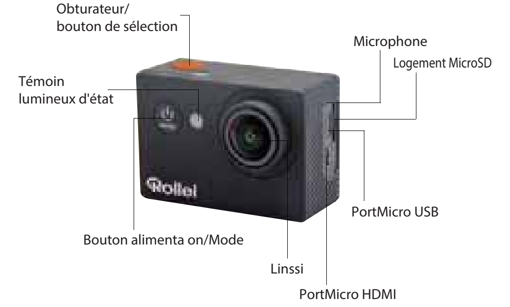
Προδιαγραφές

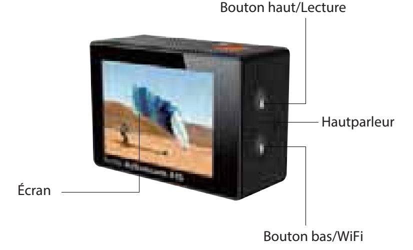
"Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι η σήμανση CE εφαρμόστηκε στην Rollei Actioncam 425 σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ακόλουθων οδηγιών για τη σήμανση CE:"
2011/65/ΕΚ Οδηγία RoHs
2004/108/ΕΚ Οδηγία Χαμηλής Τάσης
1999/5/EG Οδηγία R&TTE
2002/96/EG Οδηγία WEEE
"Μπορείτε να ζητήσετε τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ από τη διεύθυνση που προβλέπεται στην κάρτα εγγύησης."

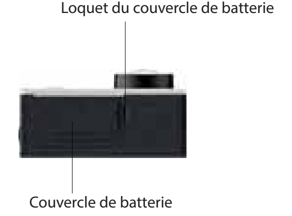
Δήλωση άδειας

Πληροφορίες άδειας - και πηγαίου κώδικα (source code):
Το προϊόν περιλαμβάνει στοιχεία λογισμικού, τα οποία έχουν λάβει άδεια από τους κατόχους δικαιωμάτων ως ελεύθερο λογισμικό ή λογισμικό ανοιχτού κώδικα. Θα βρείτε τις σημειώσεις πνευματικών δικαιωμάτων και τα κείμενα της άδειας εδώ: http://gpl.rollei.com"
Μπορείτε να αποκτήσετε τον πηγαίο κώδικα αυτών των στοιχείων λογισμικού σε έναν φορέα δεδομένων από εμάς στέλνοντας ένα αίτημα στο τμήμα υποστήριξης πελατών μας στην παρακάτω διεύθυνση εντός τριών ετών μετά την πώληση του προϊόντος και για τουλάχιστον όσο εμείς προσφέρουμε υποστήριξη και ανταλλακτικά για το προϊόν:
Rollei Service Γερμανία
Denisstraße 28α, D-67663 Kaiserslautern
(ή με e-mail στο: service@rollei.com)
Θέμα: "Πηγαίος κώδικας, Actioncam 425"
Στο βαθμό που το προϊόν περιλαμβάνει στοιχεία λογισμικού αποκλειστική εκμετάλλευσης, τα οποία πηγάζουν από εμάς και συνδέονται με μια βιβλιοθήκη υπό την GNU Reader ή από τη Γενική Αδεια Δημόσιας Χρήσης Βιβλιοθήκης, που επιτρέπει την αναδιοργάνωση αυτών των στοιχείων λογισμικού αποκλειστικής εκμετάλλευσης για τον εντοπισμό σφαλμάτων αλλαγών και για την πραγματοποίηση αλλαγών για τη δική σας χρήση. Αφ 'ετέρου, διαβίβαση αλλαγών στοιχείων λογισμικού αποκλειστικής εκμετάλλευσης, δεν επιτρέπεται.
Ευθύνη και πληροφορίες εγγύησης των κατόχων δικαιωμάτων:
This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 11 and 12 of the GNU General Public License, Version 2.
This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU General Public License, Version 3.
This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU Lesser General Public License, Version 2.1.

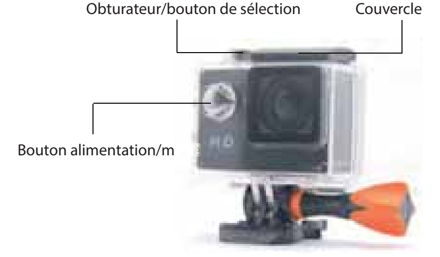
LES BASES







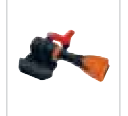
BOITIER ÉTANCHE



ACCESSOIRES

Boîtier étanche

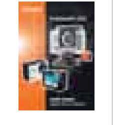
Cadre support de caméra


Monture basique avec vis à 2 composants

Porte arrière de protection protective

Câble USB

Batterie


Manuel

Safety Pad plat avec adhésif 3M

Safety Pad incurvé avec adhésif 3M

Adaptateur

Adaptateur

ROLLEI ACTIONCAM 415

Avant d'utiliser la Caméra 415, veuillez lire et comprendre les précautions de sécurité.

-N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de la caméra ou de le modifier de quelque façon que ce soit Si la caméra a été ouverte, la garantie est annulée. Les travaux de maintenance et de réparation ne peuvent être effectués que par Rollei.

-Tenir la caméra éloignée de l'eau et de tout autre liquide (sauf si elle est utilisée dans le boîtier étanche). Ne pas manipuler la caméra Rollei 415 avec les mains mouillées(sauf si elle est utilisée dans un boîtier étanche), ceci pourrait entraîner des dysfonctionnements de la caméra.Recharger la batterie avec le connecteur Micro USB

-Toute variation de la tension ou du courant pourrait causer une défaillance de la caméra.

-La caméra Rollei 415 ne peut être utilisée à une température supérieure à +60℃ (140℉),ou inférieure à -15℃ (5℉).

-Ne pas faire tomber la caméra Rollei 415.

-Éviter de placer des objets lourds sur la caméra Rollei 415.

-Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères.

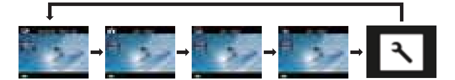
MISE EN ROUTE

Pour allumer
Appuyer sur le bouton Power/Mode.

Pour éteindre:
caméra

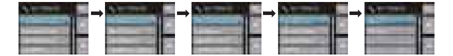
VUE D'ENSEMBLE

Allumer la caméra et appuyer à plusieurs reprises sur le bouton Power/Mode pour naviguer à travers les modes et réglages de la caméra. Les modes apparaîtront dans l'ordre suivant :



Vidéo	Enregistrer vidéo
Photo	Prendre un cliché simple
Photos en rafale	Prendre des clichés en rafales
Intervalle	Prendre une série de photos à des intervalles définis
Réglages	Ajuster les réglages, la résolution de la caméra et plus,

PARAMÈTRES



Appuyez sur l'Obturateur/bouton sélectionner pour accéder au menu de réglages. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Power/Mode pour naviguer à travers les options et appuyez sur l'obturateur/bouton de sélection pour sélectionner l'option désirée. Sinon, utilisez les boutons Up/Playback ou Down/WiFi pour parcourir les différentes options.

Résolution vidéo:1080p/30 | 720p/30

Carte MicroSD	1080p30	720p30
32 GB	240 mins	320 mins
16 GB	120 mins	160 mins
8 GB	60 mins	80 mins

Modus Neige: Activé/Désactivé
Bouclage Video:Activé/Désactivé
Minuteur: Off/Date/Date & heure
Exposition: +-2.0/+-1.7/+-1.3/+-1.0/+-0.7/+-0.3/0
Résolution photo: 12M/8M/5M/2M
Photo en rafales: 3 photos
Intervalle continu: 2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s
Intervalle continu: Activé/Désactivé
Fréquence d'alimentation: 50Hz/60Hz/Auto
Langues: Allemand/Anglais/Français/Italien/Espagnol/Portugais/Finnois/Danois/Suédois/Tchèque/Hongrois/Hollandais/Slovaque/Grec
Date & heure: MM/DD/YY, DD/MM/YY or YY/MM/DD
Son: Obturateur On/Off, démarrage haut 1/2/3/aucun, Beep On/Off, Volume 0/1/2/3
Renverser: Activé/Désactivé
Économie d'énergie: Désactivé/1min/3mins/5mins
Sauvegarde: Désactivé/1min/3mins/5mins
Format: Non/Oui
Tout réinitialiser: Non/Oui
Version

MODE VIDÉO

Vidéo

Pour enregistrer une vidéo, vérifiez que la caméra est en mode vidéo. Si l'icône vidéo sur votre écran LCD ne s'affiche pas, appuyez sur le bouton Power/Mode plusieurs fois jusqu'à ce qu'il apparaisse.

Pour lancer l'enregistrement:

Appuyez sur l'obturateur/bouton de sélection. La caméra émet alors un bip et les témoins de statut de la caméra clignotent pendant l'enregistrement.

Pour arrêter l'enregistrement:
Appuyez sur l'obturateur/bouton de sélection. Les témoins de statut de la caméra arrêtent alors de clignoter et la caméra émet un bip pour signaler la fin de l'enregistrement.

La caméra arrête automatiquement l'enregistrement lorsque la batterie est épuisée. Votre vidéo sera enregistrée avant que la caméra s'éteigne.

MODE PHOTO

Photo

Pour prendre une photo, vérifiez que la caméra est en mode photo. Si l'icône photo de votre caméra ne s'affiche pas, appuyez sur le bouton Power/Mode plusieurs fois jusqu'à ce qu'il s'affiche.

Pour prendre une photo:
Appuyez sur l'obturateur/bouton de sélection. La caméra émet alors une tonalité d'enregistrement.

MODE PHOTO EN RAFALE

Mode rafale

Pour capturer une série de photo en rafale, vérifiez que la caméra est en mode Photo en rafale. Si l'icône de photo en rafale ne s'affiche pas sur l'écran LCD de votre caméra, appuyez sur le bouton Power/Mode plusieurs fois jusqu'à ce qu'il s'affiche. En mode Photo en rafales, votre appareil photo prend 3 photos en 1,5 secondes.

Pour prendre une série de photos en rafale:
Appuyez sur l'Obturateur/bouton de sélection. La caméra émet alors une tonalité d'activation.

MODE INTERVALLE

Intervalle continu

Pour prendre une série de photos en mode Intervalle, vérifiez que l'Intervalle continu est Activé (ON) et que l'appareil photo est en mode Intervalle. Si l'icône Intervalle de votre caméra ne s'affiche pas, appuyez sur le bouton Power/Mode plusieurs fois jusqu'à ce qu'il s'affiche. En mode Intervalle, votre appareil photo prend une série de photo à des intervalles de 2, 3, 5, 10, 20, 30 ou 60 secondes.

Pour prendre des photos en intervalles:
Appuyez sur l'obturateur/bouton de sélection. La caméra initie le compte à rebours et émet une tonalité d'activation chaque fois qu'une photo est prise.

MODE RAPIDE

Pour entrer dans le menu Quick Mode

1. Vérifiez que l'appareil est en mode Caméra.
2. Appuyez et maintenez enfoncé l'Obturateur/bouton de sélection pendant trois secondes.
3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Power/-Mode pour parcourir les différents modes caméra.
4. Appuyez sur l'Obturateur/bouton de sélection.
5. pour sortir, maintenir enfoncé l'Obturateur/bouton de sélection pendant trois secondes.

LECTURE

Lire les photos et vidéos

Pour accéder au menu de lecture:
1. Vérifiez que la caméra est en mode caméra.
2. Appuyez sur le bouton Up/Playback pour entrer dans le menu Lecture.
3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Power/-Mode pour parcourir les vidéos et photos.
4. Appuyez sur l'Obturateur/Bouton de sélection pour sélectionner les options désirées.
5. Utilisez les boutons Up/Playback ou Down/WiFi pour naviguer à travers les différentes options.
6. Appuyez sur l'Obturateur/bouton de sélection.
7. Pour retourner au menu Lecture, appuyez sur le bouton Power/Mode.
8. Pour en sortir, appuyez et maintenez enfoncée le bouton Up/Playback pendant 2 secondes.
9. Appuyez et maintenez enfoncée le bouton Up pendant 5 secondes pour supprimer la photo/vidéo.

STOCKAGE/CARTES MICROSD

Cette caméra est compatible avec des cartes mémoire de 8GB, 16GB et 32GB types microSD, microSDHC et microSDXC. Vous devez utiliser des cartes microSD avec un indice de débit de Classe 10. Nous vous conseillons d'utiliser des cartesmémoire de marque pour une meilleure fiabilité lors d'activités impliquant de fortes vibrations.

BATTERIE

Charger la batterie

Charger la batterie:
1. Connecter la caméra à un ordinateur ou à une alimentation USB.
2. Le témoin lumineux reste allumé pendant toute la durée de la charge.
3. Le témoin lumineux d'états'éteint lorsque la batterie est pleine.

*Durée de charge: 3,5 heures

APPLI CAMÉRA

Connexion à Rollei 425/415 App (4K & 2.7K pas pris en charge)

L'appli Rollei 425/415 vous permet de contrôler votre caméra à l'aide d'un smartphone ou d'une tablette. Les fonctions sont entre autres, le contrôle intégral de la caméra, la prévisualisation en temps réel, la lecture des photos, le partage du contenu sélectionné et bien plus encore.

1. Téléchargez l'appli Rollei425/415 à partir de votre smartphone ou de votre tablette sur le Google Play ou l'Apple App Store.
2. Appuyez sur le bouton Power/Mode pour allumer la caméra.
3. Assurez-vous que l'appareil est en Mode caméra.
4. Appuyez sur le bouton Down/Wifi pour activer le WiFi*.
5. Dans les paramètres WiFi de votre smartphone ou tablette, connectez-vous au réseau "Rollei AC415" suivi par une série de nombres.
6. Entrez le mot de passe "1234567890".
7. Ouvrez l'appli Rollei 425/415 sur votre smartphone ou tablette.

*Appuyez et maintenez enfoncée le Bouton Down/WiFi pendant trois secondes pour éteindre (OFF) le WiFi.

Remarque : Vous trouverez le manuel sur le site www.rollei.com dans les langues suivantes:
Allemand/Anglais/Français/Italien/Espagnol/Portugais/Finnois/Danois/Suédois/Tchèque/Hongrois/Hollandais/Slovaque/Grec

Élimination

Élimination de l'emballage: lors de l'élimination, séparez les emballages en différents types. Le carton et le carton ondulé doivent être éliminés, tandis que le papier et les films sont à recycler.

Élimination des déchets d'équipements électroniques et électriques et/ou batteries par les ménages dans l'Union européenne.

Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique qu'il ne peut être éliminé en tant que déchet ménager. Vous devez éliminer vos déchets et batteries en le remettant à un service compétent en matière de recyclage des équipements électroniques et électriques et des batteries. Pour plus de détails sur le recyclage de cet appareil et de la batterie, contactez votre service communal, la boutique où vous avez fait l'acquisition de l'équipement ou votre entreprise locale de traitement des déchets ménagers. Le recyclage des matériaux vous aidera à conserver les ressources naturelles et à vous assurer qu'elles sont recyclées dans le respect de la santé humaine et de l'environnement.

Avertissement concernant la batterie

Ne jamais démonter, écraser ou percer la batterie ou se court-circuiter. Ne pas exposer la batterie à des températures élevées ; si la batterie fuite ou enfle, arrêtez immédiatement de l'utiliser
Utilisez toujours le chargeur fourni pour la recharge. Risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie inappropriée.
Tenir la batterie hors de portée des enfants.
La batterie pourrait exploser si elle est exposée à une flamme nue. Ne jamais jeter la batterie dans du feu.
Éliminer les batteries usées dans le respect de la réglementation locale.
Avant d'éliminer l'appareil, veuillez retirer la batterie.

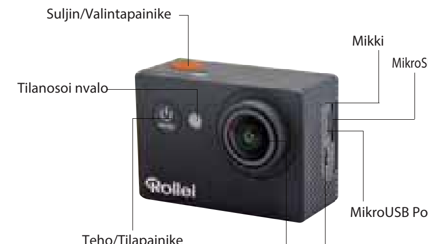
Conformité

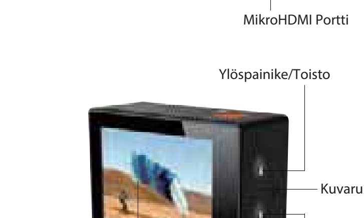
"Le fabricant déclare que la mention CE a été apposée sur le produit Rollei Actioncam 425 conformément aux
exigences fondamentales et dispositions applicables des directives européennes suivantes:"
2011/65/EC Directive RoHs
2004/108/EG Directive EMV
1999/5/EG Directive R&TTE
2002/96/EG Directive WEEE
"La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse mentionnée sur la carte de garantie."

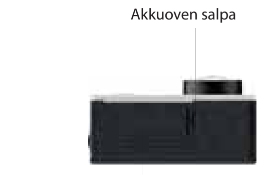
Avis de License

"Ce produit contient des composants logiciels licenciés par l'ayant droit sous forme de logiciel libre ou Open Source. Les mentions relatives aux droits d'auteur et les textes de licence sont disponibles ici :
http://gpl.rollei.com"
"Nous pouvons vous fournir le code source de ces composants logiciels sur un support de stockage si, dans un délai de 3 ans après la vente du produit par nous-mêmes, ou du moins aussi longtemps que nous vous apporterons notre assistance et des pièces de rechange pour le produit en question, vous en faites la demande à notre service
client à l'adresse suivante :
Rollei Service Deutschland
Denisstraße 28a, D-67663 Kaiserslautern
(ou par mail à : service@rollei.com)
Objet : „Quellcode Actioncam 425""
"Si le produit contient des composants logiciels brevetés fournis par nous-mêmes et comportant une bibliothèque couverte par une licence publique générale de GNU, nous autorisons la ré-ingénierie de ces composants logiciels brevetés pour le débogage des modifications et l'apport de modifications pour votre usage personnel. Le transfert de modifications des composants logiciels brevetés est en revanche interdit."
Avis de responsabilité et de garantie de l'ayant droit :
""This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 11 and 12 of the GNU General Public License, Version 2."
"This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU General Public License, Version 3."
"This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU Lesser General Public License, Version 2.1.""

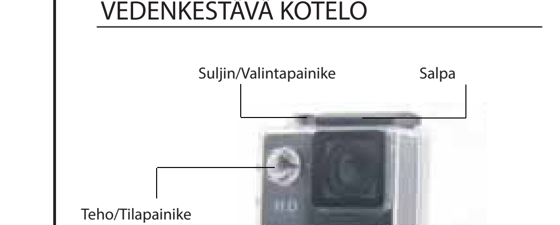
PERUSASIAT



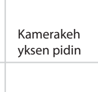
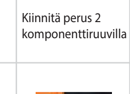
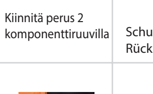
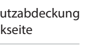
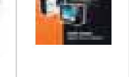
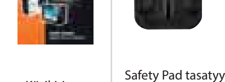




VEDENKESTÄVÄ KOTELO



VARUSTEET

 Vedenkestävä kotelo	 Kamerakeh yksen pidin	 Kiinnitä perus 2 komponenttiruuvilla	 Schutzabdeckung Rückseite
 USB-kaapeli	 Akku	 Käsikirja	 Safety Pad tasatyyny 3M tarralla
 Safety Pad tyyny, kurvilla, jossa 3M tarra	 Sovitin	 Sovitin	

ROLLEI ACTIONCAM 415

Ennen Rollei Actioncam 415 käy öä varmista, e ä olet lukenut ja ymmärtänyt turvallisuustoimenpiteet.

-Älä yritä avata kameran koteloa tai muu aa sitä millään tavalla.Jos kamera on ava u, takuu mitätöityy. Ylläpidon ja korjaukset voi suori aa ainoastaan Rollei.

-Pidä kameraa etäällä vedestä ja muista nesteistä (ellet käytä sitä vedenkestävällä kotelolla). Älä käsi eleRollei Actioncam 415 märillä käsin (ellet käytä vedenkestävällä kotelolla). Tämä voiaiheu aakamerantoimintahäiriön.

Lataa akku mmikrso USB-lii ntä käy ämällä.

-Kaikki jännite- ja virtavaihtelut aiheu avat kameran häiriintymisen.

-Rollei Actioncam 415 ei saa käy ää yli 60℃ tai alle-15℃ a steessa.

-ÄLÄ pudota Rollei Actioncam 415.

-Vältä raskaiden esineiden sijoi amistaRollei Actioncam 415 päälle.

-Älä hävitä tätä laite a talousjä een kanssa.

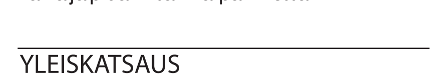
ALOITUS

Virran PÄÄLLE kytkemiseksi:
Paina Virta/Rila-painiketta.

Virran POIS kytkemiseksi:
Paina ja pidä Virta/Tila-painiketta.

YLEISKATSAUS

Kytke kamera PÄÄLLE ja paina Virta/Tila-painiketta toistuvasti kiertääksesi kameratilojen ja asetusten läpi. Tilat ilmestyvät seuraavassa järjestyksessä:



🎥	**Video**	Videon tallennus
📷	**Valokuva**	Kaappaa yksi valokuva
❐	**Puhkaisuvalokuva**	Kaappaa valokuvan purskaus
⏱📷	**Ajan kulku**	Tee valokuvasarja asetettujen aikavälien mukaan
🔧	**Asetukset**	Säädä kameran asetuksia, erottelukykyä ja muuta.

ASETUKSET

Paina Suljin /Valinta-painiketta asetusvalikkoon astumiseksi. Paina toistuvasti Virta/Tila-painiketta optioiden läpi vierimiseksi ja paina Suljin /Valinta-painiketta haluamasi option valitsemiseksi. Tai käytä Ylös/Toista tai Alas/Wi-Fi-painiketta erilaisten optioiden läpi kiertämiseksi.

Videon erottelukyky: 1080p/30 I 720p/30

MikroSDkortti	1080p30	720p30
32 GB	240 Min	320 Min
16 GB	120 Min	160 Min
8 GB	60 Min	80 Min

Lumitila:Pois/Päällä
Silmukkavideo:Pois/Päällä
Päiväysleima:Pois/Päiväys/Päiväys & Aika
Al stus:+-2.0/+-1.7/+-1.3/+-1.0/+-0.7/+-0.3/0
Valokuvan erottelukyky:12M/8M/5M/2M
Puhkaise valokuva:3 valokuvaa
Jatkuva väli:2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s
Jatkuva aikaväli:Pois/Päällä
Käyttötaajuus:50Hz/60Hz/Auto
Kieli:Saksa / Englanti / Ranska / Italia / Espanja / Portugali /
Suomi / Ruotsi / Tanska / Norja / Czech / Unkari / Dutch / Slovakia / Greek
Päiväys& Aika:MM/DD/YY, DD/MM/YY, YY/MM/DD
Äänet:Suljin päällä/pois, Käynnistys ylös 1/2/3/Ei ollenkaan, Piippaus Päällä/pois, äänenvoimakkuus 0/1/2/3
U-puoli alas:Pois/Päällä
Paneelin suoja(Kuvaruudun tallennin):Pois/1min/3min/5min
Virran säästö:Pois/1min/3min/5min
Formaatti:Ei/Kyllä
Aseta kaikki uudelleen:Ei/Kyllä
Versio

VIDEO-TILA

🎥 Video

Videon tallentamiseksi vahvista, että kamera on videotilassa. Jos videon kuvake kamerasi LCD-kuvaruudulla ei näy, paina Virta/Tila-painiketta toistuvasti, kunnes se ilmestyy.

Aloitat tallennuksen:

Painamalla Suljin/Valinta-painiketta. Kamera antaa yhden piippauksen ja Kameran tilavalot vilkkuvat tallennuksen aikana.

Pysäytät tallennuksen:
Paina Suljin/Valinta-painike. Kameran tilavalot lopettavat vilkkumisen ja kamera antaa piippauksen, joka ilmaisee, että tallennus on pysähtynyt.

Tämä kamera pysäyttää tallennuksen automaattisesti, kun akusta loppuu teho. Videosi itallennetaan ennen, kuin kamera kytkeytyy POIS.

VALOKUVATILA

📷 Valokuva

Kaappaat valokuvan, vahvistamalla, että kamera on valokuva -tilassa. Jos valokuvan kuvake kamerasi LCD-kuvaruudulla ei näy, paina Virta/Tila-painiketta toistuvasti, kunnes se ilmestyy kuvaan.
Otat valokuvan:
Paina Suljin/Valinta-painiketta. Kamera antaa kameran sulkuäänen.

PURSKAUSVALOKUVAN TILA

❐ Purskahdusvalokuva

Kaappaat purskahdusvalokuva sarjan vahvistamalla, että kamera on purskahdusvalokuva tilassa. Jos purskahdusvalokuvan kuvake kamerasi LCD-kuvaruudulla ei näy, paina Virta/Tila-painiketta toistuvasti kunnes se ilmestyy. Purskahdusvalokuvan tila kamerassasi tekee 3 valokuvaa 1,5 sekunnissa.

Teet purskausvalokuvasarjan:
Painamalla Suljin/Valinta-painiketta. Kamera antaa sulkimen äänen.

VIIVÄSTYSTILA

⏱📷 Jatkuva väli

Kaappaat viivästystila-sarjat vahvistamalla jatkuvan viivästyksen PÄÄLLEKYTKEMISEN ja että kamera on ajan viivästys -tilassa. Jos ajan viivästys kuvake kamerasi LCD-kuvaruudulla ei näy, paina Virta/Tila-painiketta toistuvasti, kunnes se ilmestyy. Ajan viivästys -tilassa kamerasi kaappaa valokuvia sarjassa 2, 3, 5, 10, 20, 30 tai 60 sekunnin välein.

Ajan viivästyksen ottamiseksi:
Paina Suljin/Valinta-painiketta. Kamera käynnistää takaisinpäin laskun ja antaa kameran suljinäänen joka kerta, kun otetaan valokuva.

PIKATILA

Pika-tilavalikkoon astumiseksi

1. Vahvista, että kamera on kameratilassa.
2. Paina ja pidä painettuna Suljin/Valinta-painike kolmen sekunnin ajan.
3. Paina Virta/Tilapainiketta toistuvasti kameratilojen läpi kiertämiseksi.
4. Paina Suljinta/Valintapainiketta.
5. Poistumiseksi, pidä alhaalla Suljinta/Valintapainiketta kolmen sekunnnin ajan.

TOISTO

Videoiden ja valokuvien toisto

Toistovalikkoon astumiseksi:
1. Vahvista, että kamera on kameratilassa.
2. Paina Ylös/Toisto-painiketta toisto -valikkoon astumiseksi.
3. Paina toistuvasti Virta/Tila-painiketta videon a valokuvan läpi kiertämiseksi.
4. Paina Suljinta/Valinta-painiketta haluamasi option valisemiseksi.
5. Käytä Ylös/Toisto-painiketta tai Alas/WiFi-painiketta erilaisten optioiden läpi kiertämiseksi.
6. Paina Suljinta/Valinta-painiketta.
7. Palaat toistovalikkoon painamalla Virta/Tilapainiketta.
8. Poistut, pitämällä alhaalla Ylös/Toisto-painiketta kahdeksi sekunniksi.
9. Paina ja pidä painettuna Ylös-painiketta 5sekunniksi valkokuvan/videon pyyhkimiseksi.

TALLENNUS/MIKROSDKORTIT

Tämä kamera mukautuu 16Gt, ja 32Gt kapasiteetin mikroSD, mikroSDHC, ja mikroSDXC muistikortteihin. Sinun on käytettävä mikroSD korttia Luokan 10 nopeussuhteella. Suosittelemme kauppamerkin muistikorttien käyttöä maksimi luotettavuudella suuren värähtelytoimintojen maksimivarmuuden vuoks.

AKUN

Akun lataus

Akun lataus:
1. Liitä kamera tietokoneeseen tai USB-virransyöttöön.
2. Latauksen tilavalo pysyy PÄÄLLÄ akun latautuessa.
3. Latauksen tilavalo kytkeytyy POIS kun akkun on täysin ladattu.
* Latausaika: 3,5 tuntia

KAMERAN APPI

Liittäminen Rollei 425/415 Appiin

Rollei 425/415 App antaa sinun hallita kameraasi etäisesti älypuhelinta tai tablettia käyttämällä. Ominaisuuksiin sisältyy täysi kameran hallinta, elävä esikuva , valokuvan toisto ja valitun sisällön jakaminen sekä muuta.

1. Lataa Rollei425/415 Appi älypuhelimeesi tai tablettiisi Google Play:ssä tai Apple App Store:ssa.
2. Paina Virta/Tila-painiketta kameran PääLLE-kytkemiseksi.
3. Varmista, että kamera on kameratilassa.
4. Paina Alas/WiFi-painiketta WiFi* :n päälle kytkemiseksi.
5. Älypuhelimesi tai tablettisi WiFi-asetuksissa aseta verkostoon, nimellä "Rollei425/415" jota seuraa sarja numeroita.
6. Kirjoita salasana "1234567890".
7. Avaa Rollei 425/415 Appi älypuhelimellasi tai tabletillasi.

* Paina ja pidä Alas/WiFi-painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan kääntääksesi WiFi POIS.
Rollei 425/415 Appi mukautuu alla lueteltuihin älypuhelimiin ja tabletteihin.

Huom: Löydät käsikirjan seuraavilla kielillä online osoitteessa www.rollei.com:
Saksa / Englanti / Ranska / Italia / Espanja / Portugali /Suomi / Ruotsi / Tanska / Norja / Czech / Unkari /Dutch / Slovakia / Greek

Hävitys

♻ Pakkauksen hävittäminen: Erota pakkaukset eri tyyppeihin hävityksen vuoksi. Kartonki ja lauta on hävitettävä paperina ja folio on kierrätettävä.

Jätteen hävitys Sähkölaitteet ja/tai akut yksityistalouden käyttäjille Euroopan unionissa.
Tämä symboli tuotteessa tai pakkauksessa viittaa siihen, ettei tätä voida hävittää talousjätteenä. Sinun on hävitettävä jätelaitteesi ja akkusi siten, että käsittelet sitä sovellettavan keräyskaavion mukaan sähköisten ja elektronisten laitteiden ja akkujen kierrätyksen mukaan. Lisätietoja tämän tyyppisten laitteiden ja akkujen kierrättämiseksi ota yhteys kaupunkivirastoosi, kauppaan, josta ostit laitteen tai talousjätteen hävityskeskukseen. Materiaalien kierrätys auttaa ylläpitämään luonnonlähteet ja varmistamaan, että se on kierrätetty siten, että se suojelee ihmisterveyttä ja ympäristöä.

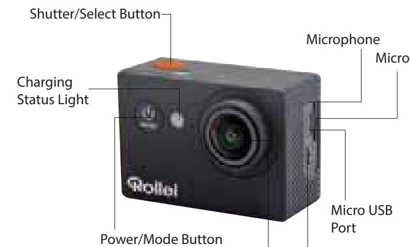
Akkuvaroitus
Älä koskaan purkaa, murskaa tai puhkaise akkua, tai anna akun oikosulkea. Älä altista akkua laittamalla korkeaan lämpötilaan, jos akku vuotaa tai pullistuu, lopeta sen käyttö
Lataa aina laturin avulla. Räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan väärään tyyppiin.
Pidä akku kaukana lapsista.
Akku voi räjähtää, jos altistetaan paljaalle tulelle. Älä koskaan altista akkuja tulelle.
Käytettyjen akkujen altiistus vaatii paikallisten säädösten huomioimista.
Ennen laitteen hävitystä poista akku.

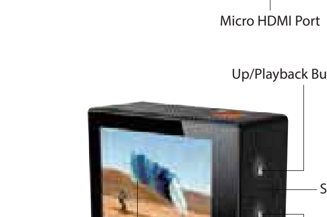
Yhdenmukaisuus
"Valmistaja julistaa täten, että CE-merkintää sovellettiin
Rollei Actioncam 425 :hin perusvaatimusten ja muiden oleellisten, seuraavien CE-direktiivien säädösten mukaisesti:"
2011/65/EC RoHs direktiivi
2004/108/EC Matalanjännitteen direktiivi
1999/5/EG R&TTE direktiivi
2002/96/EG WEEE direktiivi
"ECYhdenmukaisuuden julistusta voidaan pyytää
Takuukortissa määritetystä osoitteesta."

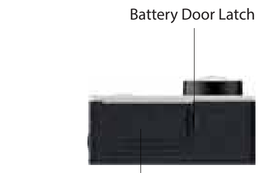
Lisenssilausunto
"Lisenssi- ja lähdekooditiedot: Tuotteeseen sisältyy ohjelmistokomponentit, jotka voidaan lisenssoida oikeuden haltijoiden kautta ilmaisena ohjelmistona tai avoimen lähteen ohjelmistona. Löydät tekijänoikeusmerkinnät ja lisenssitekstit osoitteessa: http://gpl.rollei.com"
"Voit hankkia näiden ohjelmistokomponenttien lähdekoodin tiedonkantajalle meiltä lähettämällä pyynnön asiakastukiosastollemme alla olevassa osoitteessa kolmen vuoden sisällä tuotteen myynnistä ja tarjoamme ainakin yhtä kaukan tukea ja varaosia tuotteelle:

Rollei Service Saksa
Denisstraße 28a, D-67663 Kaiserslautern
(tai sähköpostitse osoitteeseen: service@rollei.com)
Aihe: “Lähdekoodi, Actioncam 425”
"
"Siinä määrin, kuin tuote sisältää omistajan ohjelmistokomponentteja, jotka tulevat meiltä ja on linkattu kirjastoon GNU-lukijan tai Library General Public License kohdassa, sallimme näiden omistettujen ohjelmistokomponenttien uudelleen asettamisen muutosten etsimiseksi ja poistamiseksi ja muutosten tekemiseksi omaan käyttöösi. Omistajan ohjelmistokomponenttimuutosten eteenpäin lähettäminen ei toisaalta ole sallittua."
Oikeuden haltijoiden vastuu- ja takuutiedot:
""This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details
see Sec. 11 and 12 of the GNU General Public License, Version 2.“
”This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details
see Sec. 15 and 16 of the GNU General Public License, Version 3.“
”This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details
see Sec. 15 and 16 of the GNU Lesser General Public License, Version
2.1.“"

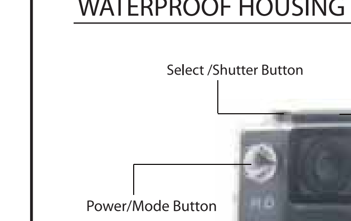
THE BASICS







WATERPROOF HOUSING



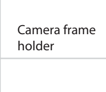
ACCESSORIES

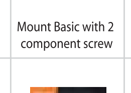
Waterproof Housing

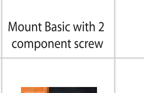
Camera frame holder

Mount Basic with 2 component screw

Protective Backdoor

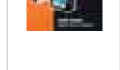

USB Cable

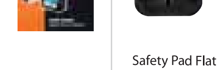

Battery


Manual

Safety Pad Flat with 3M sticker

fety Pad Curved with 3M sticker


Adaptor


Adaptor

ROLLEI ACTIONCAM 415

Before using the Rollei Actioncam 415, please ensure you read and understand the safety precautions.

- Do not attempt to open the case of the camera or modify it in any way. If the camera has been opened, the warranty will be void. Maintenance and repairs can only be performed by Rollei.
- Keep the camera away from water and other liquids (unless used in the waterproof case). D not handle the Rollei Actioncam 415 with wet hands (unless used in the waterproof case). This may cause the camera to malfunction.
- Recharge the battery using the micro USB Connector.

Any variation to voltage or current will cause the camera to fail.

- The Rollei Actioncam 415 should not be used in heat exceeding **60** °C (**140** °F), or cold below **-15** °C (**5** °F).
- DO NOT drop the Rollei Actioncam 415.
- Avoid placing heavy objects on the Rollei Actioncam 415.
- Do not dispose of this unit in domestic waste.

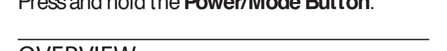
GETTING STARTED

To power ON:
Press the **Power/Mode Button**.

To power OFF:
Press and hold the **Power/Mode Button**.

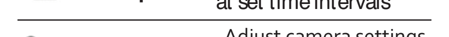
OVERVIEW

Turn camera ON and repeatedly press the **Power/Mode Button** to cycle through camera modes and settings.The modes will appear in following order:



Video	Record Video
Photo	Capture a single photo.
Burst Photo	Capture photo bursts
Time Lapse	Shoot a series of photos at set time intervals
Settings	Adjust camera settings, resolution and more.

SETTINGS



Press the **Shutter/Select Button** to enter the settings menu. Repeatedly press the **Power/Mode Button** to cycle through options and press the **Shutter/Select Button** to select desired option. Or use the **Up/Playback** or **Down/Wi-Fi Button** to cycle through the various options.

Video Resolution: 1080p30/720p30

MicroSD Card	1080p30	720p30
32 GB	240 mins	320 mins
16 GB	120 mins	160 mins
8 GB	60 mins	80 mins

Snow mode: On/Off
Looping Video: Off/On
Time Stamp: Off/Date/Date & Time
Exposure: +-2.0/+-1.7/+-1.3/+-1.0/+-0.7/+-0.3/0
Photo Resolution: 12M/8M/5M/2M
Burst Photo: 3 Photos
Time Lapse: 2s/3s/5s/10s/20s/30s/60s
Continuous Lapse: Off/On
Power Frequency: 50Hz/60Hz/Auto
Language: Geman/English/French/Italian/Spanish/Portuguese/Finnish/Danish/Swedish/Norwegian/Czeck/Hungarian/Dutch/Slovakia/Greece
Date & Time: MM/DD/YY, DD/MM/YY, or YY/MM/DD
Sound Indicator: Shutter On/Off, Start Up 1/2/3/None, Beep On/Off, Volume 0/1/2/3
Upside Down: On/Off
Screen Saver: Off/1 min/3 min/5 min
Power Saver: Off/1 min/3 min/5 min
Format: No/Yes
Reset: No/Yes
Version

VIDEO MODE

Video

To record Video, verify the camera is in **Video** mode. If the **Video** icon on your camera's LCD screen is not showing, press the **Power/Mode Button** repeatedly until it appears.

To start recording:
Press the **Shutter/Select Button**. The camera will emit one beep and the **Camera Status Lights** will flash while recording.

To stop recording:
Press the **Shutter/Select Button**. The **Camera Status Lights** stop flashing and the camera emits one beep to indicate recording has stopped.

This camera automatically stops recording when the battery is out of power. Your **Video** will be saved before the camera powers **OFF**.

PHOTO MODE

Photo

To capture a **Photo**, verify the camera is in **Photo** mode. If the **Photo** icon on your camera's LCD screen is not showing, press the **Power/Mode Button** repeatedly until it appears.

To take a photo:
Press the **Shutter/Select Button**. The camera will emit the camera shutter sound.

BURST PHOTO MODE

Burst Photo

To capture a **Burst Photo** series, verify the camera is in **Burst Photo** mode. If the **Burst Photo** icon on your camera's LCD screen is not showing, press the **Power/Mode Button** repeatedly until it appears. In **Burst Photo** mode, your camera takes 3 photos in 1.5 seconds.

To take a Burst Photo series:
Press the **Shutter/Select Button**. The camera will emit camera shutter sounds.

TIME LAPSE MODE

Time Lapse

To capture a **Time Lapse** series, verify the **Continuous Lapse** is **ON** and camera is in **Time Lapse** mode. If the **Time Lapse** icon on your camera's LCD screen is not showing, press the **Power/Mode Button** repeatedly until it appears. In **Time Lapse** mode, your camera captures a series of photos at **2,3,5,10,20,30** or **60** second intervals.

To take Time Lapse:
Press the **Shutter/Select Button**. The camera initiates countdown and emits the camera shutter sound each time a **Photo** is taken.

QUICK MODES

To enter the Quick Modes menu

1. Verify the camera is in **Camera modes.**
2. Press and hold the **Shutter/Select Button** for three seconds.
3. Repeatedly press the **Power/Mode Button** to cycle through **camera modes**.
4. Press the **Shutter/Select Button**.
5. **To exit**, hold down the **Shutter/Select Button** for three seconds.

PLAYBACK

Playing Back Videos and Photos

To enter the Playback menu:

1. Verify the camera is in **Camera modes**.
2. Press the **Up/Playback Button** to enter the **Playback** menu.
3. Repeatedly press the **Power/Mode Button** to cycle through **Video** and **Photo**.
4. Press the **Shutter/Select Button** to select desired option.
5. Use **Up/Playback Button or Down/Wi-Fi Button** to cycle through the various options.
6. Press the **Shutter/Select Button**.
7. To return to the **Playback menu,** press the **Power/Mode Button**.
8. **To exit,** hold down the **Up/Playback Button** for two seconds.
9. Press and hold **Up Button** for 5s to **delete** the **photo / video**

STORAGE/MICROSD CARDS

This camera is compatible with **8GB**, **16GB**, and **32GB** capacity **microSD**, **microSDHC**, and **microSDXC** memory cards. You must use a **microSD** card with a **Class 10 speed** rating. We recommend using brand name memory cards for maximum reliability in high-vibration activities.

BATTERY

Charging The Battery

To charge the battery:

1. Connect the camera to a computer or USB power supply.
2. The **Charging Status Light** remains **ON** while the battery is charging.
3. The **Charging Status Light** will turn **OFF** when the battery is fully charged.

* Charging Time: 3.5 hours

CAMERA APP

Connecting to the Rollei 425/415 App

The **Rollei 425/415 App** lets you control your camera remotely using a smartphone or tablet. Features include full camera control, live preview, photo playback and sharing of select content and more.

1. Download the **Rollei 425/415 App** to your smartphone or tablet at the **Google Play** or **Apple App Store**.
2. Press the **Power/Mode Button** to power camera **ON**.
3. Make sure the camera is in **Camera modes**.
4. Press the **Down/Wi-Fi Button** to turn on **Wi-Fi*** .
5. In your smartphone or tablet's Wi-Fi settings, connect to the network called "**Rollei AC415**" followed by a series of numbers.
6. Enter the password "**1234567890**".
7. Open the **Rollei 425/415 App** on your smartphone or tablet.

* Press and hold the **Down/Wi-Fi Button** for three seconds to turn **OFF Wi-Fi**.

Note: You will find the manual in the following languages online on www.rollei.com: German/English/French/Italian/Spanish/Portuguese/Finnish/Danish/Swedish/Norwegian/Czech/Hungarian/Dutch/Slovakia/Greek

---

Entsorgung

Verpackung entsorgen: Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Entsorgung elektrischer und elektronischer Altgeräte und/ oder Batterien/Akkumulatoren durch Verbraucher in privaten Haushalten innerhalb der Europäischen Union.

Dieses Symbol am Produkt oder an der Verpackung weist darauf hin, dass es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen Ihr Altgerät und Akkumulatoren an entsprechende Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte und Akkumulatoren übergeben. Weitere Informationen zum Recycling dieses Gerätes und der Akkumulatoren erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem Laden, in dem Sie das Gerät erworben haben oder Ihrem Entsorgungsbetrieb. Das Recycling von Materialien hilft bei der Schonung natürlicher Ressourcen und gewährleistet eine für die menschliche Gesundheit und Umwelt sichere Art der Wiederverwertung.

Warnung hinsichtlich des Akkus

- Demontieren, schlagen oder durchstecken Sie den Akku nicht, achten Sie darauf, den Akku nicht kurzzuschließen. Setzen Sie den Akku keinen Orten mit hohen Temperaturen aus. Verwenden Sie den Akku nicht weiter, falls er ausläuft oder sich ausdehnt.
- Immer über das System aufladen. Falls der Akku durch einen falschen Typen ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr.
- Halten Sie den Akku von Kindern fern.
- Akkus können explodieren, wenn sie einem offenen Feuer ausgesetzt werden. Werfen Sie Akkus nie ins Feuer.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vor der Entsorgung des Gerätes ist der Akku zu entnehmen und gesondert zu entsorgen.

Konformität

Hiermit erklärt der Hersteller, dass in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen mit den folgenden Europäischen Richtlinien an der Rollei Actioncam 415 die CE-Kennzeichnung angebracht wurde:

2011/65/EC RoHs-Richtlinie
2004/108/EG EMV-Richtlinie
1999/5/EG R&TTE-Richtlinie
2002/96/EG WEEE-Richtlinie

Die EG-Konformitätserklärung kann unter der in der Garantiekarte aufgeführten Adresse angefordert werden.

License Statement

"License- and Sourcecode information: The product includes software components, which have been licensed by the rights holders as free software or open source software. You'll find the copyright notes and license texts here: http://gpl.rollei.com"

"You can obtain the source code of these software components on a data carrier from us by sending a request to our customer support department at the address below within three years after sale of the product and for at least as long as we offer support and spare parts for the product:

Rollei Service Germany
Denisstraße 28a, D-67663 Kaiserslautern
(or by e-mail to: service@rollei.com)
Subject: "Source code, Actioncam 425""

"To the extent the product includes proprietary software components, which stem from us and are linked with a library under the GNU Reader or Library General Public License, we allow the reengineering of these proprietary software components for debugging of changes and for making changes for your own use. Passing on changes of proprietary software components, on the other hand, is not permitted."

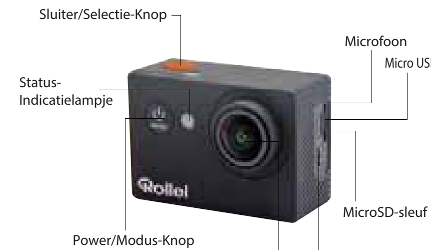
Liability and warranty information of the rights holders:

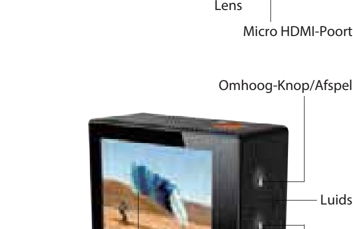
""This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 11 and 12 of the GNU General Public License, Version 2."

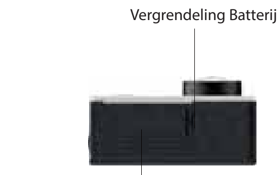
"This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU General Public License, Version 3."

"This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU Lesser General Public License, Version 2.1.""

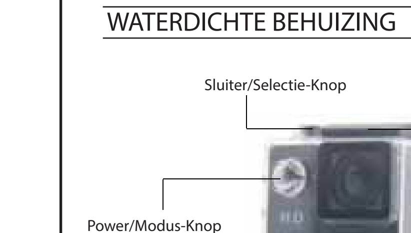
DE GRONDBEGINSELEN



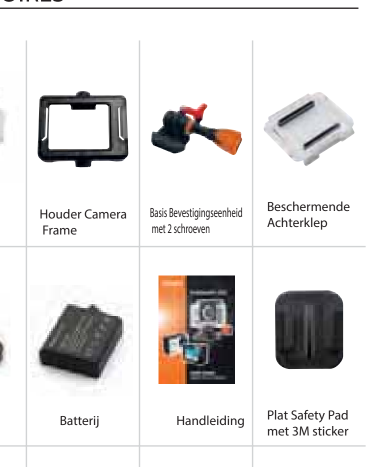




WATERDICHTE BEHUIZING



ACCESSOIRES


Waterdicht Omhulsel
Houder Camera Frame
Basis Bevestigingseenheid met 2 schroeven
Beschermende Achterklep
USB-kabel
Batterij
Handleiding
Plat Safety Pad met 3M sticker
Gebogen Safety Pad met 3M sticker
Adapter
Adapter

ROLLEI ACTIONCAM 415

Alvorens de Rollei Ac oncam 415 te gebruiken, dient u er zeker van te zijn dat u de veiligheidsvoorschri en hee gelezen en begrepen.

-Probeer de behuizing van de camera op geen enkele wijze te openen of te wijzigen. Als de camera is opengemaakt, komt de garan e te vervallen. Onderhoud en repara es kunnen uitsluitend worden uitgevoerd door Rollei.

-Houd de camera uit de buurt van water en andere vloeisto en (tenzij gebruikt in de waterdichte behuizing).

Hanteer de Rollei Ac ncam 415 niet met na e handen (tenzij gebruikt in de waterdichte behuizing). Dit kan leiden tot een slechte werking van de camera.

-Laad de ba erij op door gebruik te maken van de micro USB-connector.

-Elke varia e in de spanning of stroom hee het falen van de camera tot gevolg.

-De Rollei Ac ncam 415 dient niet te worden gebruikt bij temperaturen boven de +60℃ (140℉), of onder de -15℃(5℉).

L-aat de Rollei Ac ncam 415 NIET vallen.

-Plaats geen zware voorwerpen op de Rollei Actioncam 415.

-Gooi dit apparaat niet weg met het gewone huisvuil.

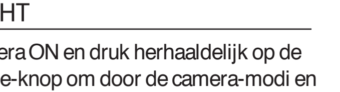
AAN DE SLAG

Om Aan te doen:
Druk op de Power/Mode-knop.

Om Uit de doen:
Druk op de Power/Mode-knopen houd hem edrukt.

OVERZICHT

Zet de camera ON en druk herhaaldelijk op de Power/Mode-knop om door de camera-modi en instellingen heen te gaan. De modi zullen verschijnen in deze volgorde:



Video	Video opnemen
Foto	Een enkele foto nemen
Reeks Foto's	Een reeks foto's opnemen
Interval Modus	Schiet een serie foto's op in te stellen tijdsintervallen
Instellingen	Aanpassen camera-instellingen, resolutie en nog veel meer.

INSTELLI

Druk op de Shutter/Select-knop (Sluiter/Selecteer-knop) om het instellingenmenu te openen. Druk herhaaldelijk op de Power/Mode-knop om door de opties heen te gaan en druk op de Shutter/Select-knop om de gewenste optie te selecteren. Of gebruik de Up/Playback (Omhoog/Afspelen) of Down/WiFi-knop (Omlaag/WiFi-knop) om door de verschillende opties te gaan.

Videoresolutie:1080p/30 I 720p/30

MicroSD Card	1080p30	720p30
32 GB	240 mins	320 mins
16 GB	120 mins	160 mins
8 GB	60 mins	80 mins

Režim sneh:Zap / Vyp
Spojené nahrávanie:Vypnúť/Zapnúť (4 K a 2,7 K nie sú podporované)
Dátumovka:Vypnúť/Dátum/Dátum a čas
Expozícia:+-2.0/+-1.7/+-1.3/+-1.0/+-0.7/+-0.3/0
Rozlíšenie fotografie:12M/8M/5M/4M
Sériové snímanie:3 fotografie
Časové oneskorenie:2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s
Súvislé časozberné fotografovanie:Zap / Vyp
Sieťová frekvencia:50 Hz/60 Hz/Automaticky
Jazyk:"Nemec/angličtina/francúzsky/talian/španielsky/portugalský/fínsky/dánsky/švédsky/nórsky-/český/maďarský/holandský/slovenský/grécky"
Dátum a čas:MM/DD/YY, DD/MM/YY, YY/MM/DD
Zvuky:Zap./Vyp. uzávierku, Spustiť 1/2/3/Žiadne, Zap./Vyp. zvukový signál, Hlasitosť 0/1/2/3
Obrátene:Zap / Vyp
Ondersteboven:Uit/Aan
Schermbeveiliging:Uit/1 min/3 min/5 min
Energiebesparing:Uit/1 min/3 min/5 min
Formatteren:Nee/Ja
Reset Alles:Nee/Ja
Versie

VIDEO MODUS

Video

Om video op te nemen controleert u eerst of de camera in videomodus staat. Als de video-pictogram op het LCD-scherm van de camera niet wordt weergegeven, drukt u herhaaldelijk op de Power/Mode-knop totdat het verschijnt.

Om de opname te starten:
Druk op de Shutter/Select-knop. De camera zal een pieptoon laten horen en de Camera Status Lampjes zullen knipperen tijdens het opnemen.

Om de opname te stoppen:
Druk op de Shutter/Select-knop. De Camera Status Lampjes stoppen met knipperen en de camera geeft één pieptoon om aan te geven dat de opname is gestopt.

Deze camera stopt automatisch met opnemen wanneer de batterij leeg is. Uw video zal worden opgeslagen voordat de camera UIT gaat.

FOTOMODUS

Foto

Om een foto te maken, controleert u eerst of de camera in de foto modus staat. Als de foto pictogram niet weergegeven wordt op uw LCD-scherm van uw camera, druk dan herhaaldelijk op de Power/Mode-knop totdat het verschijnt.

Om een foto te nemen:
Druk op de Shutter/Select-knop. De camera zal het geluid van de sluiter laten horen.

REEKS FOTOMODUS

Reeksopname

Om een reeks foto's te schieten, controleert u of de camera in Reeks foto's modus staat. Als het Reeks foto's pictogram niet weergegeven wordt op uw het LCD-scherm van uw camera, druk dan herhaaldelijk op de Power/Mode-knop totdat het verschijnt. In de Reeks foto's modus neemt uw camera 3 foto's in 1,5 seconde.

Om een Reeks foto's te nemen:
Druk op de Shutter/Select-knop. De camera zal het geluid van de sluiter laten horen.

INTERVAL MODUS

Time Lapse

Om interval foto's te nemen, controleert u of de doorgaande periode op AAN staat en de camera in de intervalmodus. Als het interval modus pictogram niet wordt weergegeven op het LCD scherm van uw camera, druk dan herhaaldelijk op de Power/Mode-knop totdat het verschijnt. In interval foto's modus neemt uw camera een serie foto's op 2, 3, 5, 10, 20, 30 of 60 seconden intervallen.

Om interval foto's te nemen:
Druk op de Shutter/Select-knop. De camera initieert het aftellen en laat elke keer als er een foto wordt genomen het geluid van de sluiter horen.

SNELLE MODUS

Om het menu van de Snelle Modus in te gaan

1. Controleer of de camera in de camera modes staat.
2. Druk op de Shutter/Select-knop en houd hem voor drie seconden ingedrukt.
3. Druk herhaaldelijk op de Power/Mode-knopom door de camera modi heen te lopen.
4. Druk op de Shutter/Select-knop.
5. Om af te sluiten, druk op de Shutter/Select-knop en houd hem drie seconden ingedrukt.

AFSPELEN

Foto's en Video's afspelen

Om het menu Afspelen in te gaan:
1. Controleer of de camera in de camera-modus staat.
2. Druk op de Up/Playback-knop om het Afspeel menu in te gaan.
3. Druk herhaaldelijk op de Power/Mode-knop om door de video en foto te gaan.
4. Druk op de Shutter/Select-knop om de gewenste optie te selecteren.
5. Gebruik de Up/Playback-knop (Omhoog/Afspelen-knop) of de Down/WiFi-knop (Omlaag/Wi-Fi-knop) om door de verschillende opties te gaan.
6. Druk op de Shutter/Select-knop.
7. Om terug te keren naar het Afspelenmenu drukt u op de Power/Mode-knop.
8. Om af te sluiten, houd u de Up/Playback-knop voor twee seconden ingedrukt.
9. Houd de Up-knop voor 5s ingedrukt om de foto/video te verwijderen.

OPSLAG/MICRO SD-KAARTEN

Deze camera is compatibel met 8GB, 16GB en 32GB microSD-, microSDHC- en microSDX-geheugenkaarten. U dient een microSD-kaart met een Class 10 snelheidscategorie te gebruiken. Wij radenhet gebruik van geheugenkaarten met merknaamaan voor een maximale betrouwbaarheid bijhoge-trilling activiteiten.

BATTERIJ

De batterij opladen

De batterij opladen:
1. Verbind de camera met een computer of USB-voeding.
2. Het Oplaadstatus-indicatielampje blijft INGESCHAKELD terwijl de batterij aan het opladenis.
3. Het Oplaadstatus-indicatielampje schakelt UIT alsde batterij volledig is opgeladen.

* Oplaadtijd: 3,5 uur

CAMERA APP

Aansluiten op de Rollei 425/415 App

De Rollei 425/415 App laat u uw camera op afstand bedienen met behulp van een smartphone of tablet. De app voorziet in volledige camera controle, live preview, weergeven van foto's, het delen van geselecteerde inhoud en nog veel meer.

1. Download de Rollei425/415 App naar uw smartphone of tablet op Google Play of op de Apple App Store.
2. Druk op de Power/Mode-knop om de camera AAN te zetten.
3. Zorg ervoor dat de camera in de camera- modus staat.
4. Druk op de Down/WiFi-knop om WiFi* in te schakelen.
5. In uw smartphone of tablet's WiFi instellingen verbindt u zich met het netwerk met de naam "Rollei425/415" gevolgd door een aantal cijfers.
6. Voer het wachtwoord "1234567890" in.
7. Open de Rollei 425/415 App op uw smartphone of tablet.

* Druk op de Down/WiFi-knop en houd hem drie seconden ingedrukt om WiFi uit te schakelen.
De Rollei 425/415 App is compatibel met de smartphones en tablets die hieronder staan.

Merk op: U kunt de handleiding in de volgende talen online vinden op www.rollei.com:
Duits/Engels/Frans/Italiaans/Spaans/Portugees/-Fins/Deens/Zweeds/Noors/Tsjechisch/Hongaars/Hollands/Slovaaks/Grieks

Afval

Weggooien van verpakking: Scheid bij het weggooien de verpakking in verschillende types. Karton moet worden afgevoerd als papier en folie moet worden gerecycled.

"Verwijdering van afgedankte elektrische en elektronische apparaten en / of batterijen door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie."

"Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit niet kan worden afgevoerd als huishoudelijk afval. U dient zich te ontdoen van uw afgedankte apparatuur en batterij door het af te geven overeenkomstig de geldende regeling voor inname van afval voor het recycleren van elektrische en elektronische apparatuur en de batterij. Voor meer informatie over het recycleren van deze apparatuur en de batterij, neem alstublieft contact op met uw gemeente, de winkel waar u de apparatuur gekocht heeft of uw afvalverwerkingsbedrijf. Het recycleren van materialen draagt bij tot behoud van natuurlijke hulpbronnen en waarborgt dat de apparatuur wordt verwerkt op een manier die de volksgezondheid en het milieu beschermt."

Batterij waarschuwing

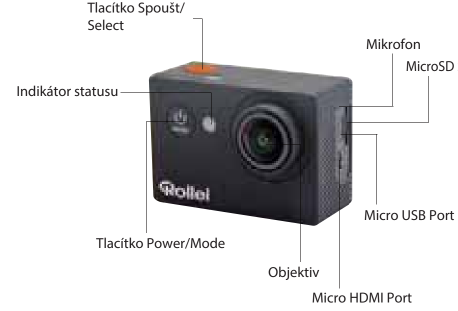
De batterij nooit demonteren, pletten of doorboren, en ook nooit toestaan dat de batterij kortsluiting maakt. Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen, en als de batterij lekt of uitstulpingen heeft, stop dan hem te gebruiken. "
Altijd opladen met de oplader. Er is explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type. Houd de batterij buiten het bereik van kinderen. Batterijen kunnen exploderen als ze worden blootgesteld aan open vuur. Gooi batterijen nooit in het vuur. Ontdoe u van gebruikte batterijen met inachtneming van de lokale regelgeving. Voordat u zich ontdoet van het apparaat, de batterij verwijderen.

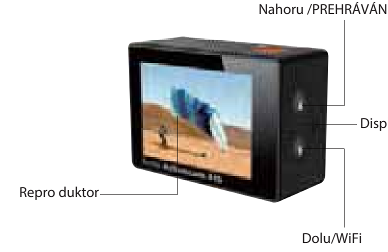
Gelijkvormigheid

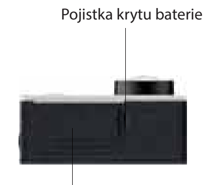
De Fabrikant verklaart hierbij dat de CE-markering toegepast werd op de Rollei Actioncam 415 in overeenstemming met de basisvereisten en andere relevante bepalingen van de volgende CE-Richtlijnen:"
2011/65/EC RoHs-Richtlijn
2004/108/EC Laagspanning-Richtlijn
1999/5/EG R&TTE-Richtlijn
2002/96/EG WEEE-Richtlijn
"De EC-verklaring van Gelijkvormigheid kan aangevraagd worden op het adres, gespecificeerd op het Garantiebewijs."

Licentieverklaring
Licentiebepalingen en aanbieding sourcecode: Het product bevat softwareonderdelen waarvoor door de houders van de auteursrechten een licentie werd verleend als zijnde gratis software, resp. open source software. Informatie over de auteursrechten en licentieteksten vindt u hier terug: http://gpl.rollei.com
U kunt bij ons de sourcecode van deze softwareonderdelen op een datadrager krijgen indien u binnen drie jaar na de verkoop van het product door ons, resp. zolang wij support en reserveonderdelen voor het product aanbieden, een vraag richt aan onze klantenservice, op volgend adres:
Rollei Service Deutschland, Denisstraße 28a, D-67663 Kaiserslautern (of per e-mail aan: service@rollei.com)
Referentie:Quellcode Actioncam 415
In zoverre het product eigendomssoftwareonderdelen bevat die van ons afkomstig zijn en met een bibliotheek onder de GNU Lesser of Library General Public License gekoppeld zijn, staan wij de re-engineering van deze eigendomssoftwareonderdelen toe voor het debuggen van bewerkingen en het uitvoeren van bewerkingen voor uw eigen gebruik. Het doorgeven van bewerkingen van de eigendomssoftwareonderdelen is daarentegen niet toegestaan.
Aansprakelijkheids- en garantiebepalingen van de houders van de auteursrechten:
This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 11 and 12 of the GNU General Public License, Version 2.
This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU General Public License, Version 3.
This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU Lesser General Public License, Version 2.1.

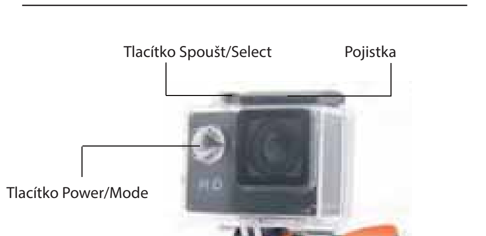
SEZNÁMENÍ



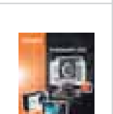
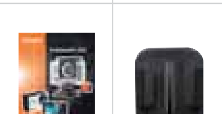
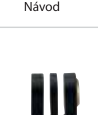




VODOTESNÉ POUZDRO



PRÍSLUŠENSTVÍ

 Vodotěsný kryt	 Rámeček na kameru	 Držák se dvěma šrouby	 Ochranný zadní kryt
 USB kabel	 Baterie	 Návod	 Safety Pad rovná se 3M nálepkou
 Safety Pad oválná se 3M nálepkou	 Adaptér	 Adaptér	

ROLLEI ACTIONCAM 415

Pred tím, než zacnete používat Rollei Actioncam 415, prectete si prosím peclive zásady bezpecného používání.

-Nepokoušejte se telo kamery rozebírat nebo ho jakkoliv upravovat. Pokud bude kamera rozebírána, koncí její záruka. Údržbu a opravy smí provádet pouze Rollei.

-Zamezte styku kamery s vodou a jinými tekutinami (pokud není ve vodotesném pouzdre). Nemanipulujte s Rollei Actioncam 415 mokrýma rukama (pokud není ve vodotesném pouzdre). To by mohlo zpusobit porouchání kamery.

-Nabíjejte baterii pres micro USB konektor. Jakákoliv zmena napetí ci proudu zpusobí selhání kamery.

-Rollei Actioncam 415 nesmí být používána pri teplotách vyšších než +60℃ (140℉),nebo nižších než -15℃(5℉).

-CHRANTE Rollei Actioncam 415 pred pádem.

-Vyhnete se pokládání težkých predmetu na Rollei Actioncam 415.

-Nevyhazujte kameru do smesného odpadu.

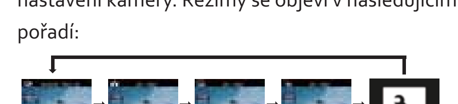
ZACÍNÁME

Pro zapnutí:
Stiskněte tlačítko Power / Mode.

Pro vypnutí:
Stiskněte a podržte tlačítko Power / Mode.

PŘEHLED

Zapněte kameru a opakovaně stiskněte tlačítko Power / Mode Tlačítko pro procházení režimů a nastavení kamery. Režimy se objeví v následujícím pořadí:



Video	Nahrávání videa
Fotografie	Pořízení jediného snímku
Sportovní foto	Sériové fotografování
Časosběr	Série fotografií ve stanovených časových intervalech
Nastavení	Nastavení fotoaparátu, rozlišení a další.

NASTAVENÍ

Stiskněte tlačítko Shutter/Select pro vstup do nastavení menu. Opakovaně stiskněte tlačítko Power / Mode pro procházení možností a stiskněte tlačítko Shutter/Select pro výběr požadované možnosti. Nebo použijte tlačítka Up/Playback nebo Down/WiFi pro procházení možností.

Rozlišení videa: 1080p/30 | 720p/30

MicroSD Card	1080p30	720p30
32 GB	240 min	320 min
16 GB	120 min	160 min
8 GB	60 min	80 min

Snežný mód: Zap/Vyp
Premazávání: Vypnuto/Zapnuto (4K a 2.7K není podporováno)
Datum: Vypnuto/ Datum / Datum a čas
Expozice: +-2.0/+-1.7/+-1.3/+-1.0/+-0.7/+-0.3/0
Rozlišení fotografií: 12M/8M/5M/4M
Sekvenční focení: 3 fotografie
Kontinuální focení: 2s/3S/5s/10s/20s/30s/60s
Kontinuální snímání: Zap/Vyp
Napetí: 50Hz / 60Hz / Auto
Jazyk: Němec/angličtina/francouzský/ital/španělský/portugalský/finský/dánský/švédský/norský/český/maďarský/holandský/holandský/slovenština/řecký
Datum & Cas: MM/DD/YY, DD/MM/YY or YY/MM/DD
Zvuky: Spoušť zapnout/vypnout, Start Up 1/2/3 / nic, Pípnutí zapnout/vypnout
Hlasitost 0/1/2/3
Vzhůru nohama: Zap/Vyp
Úsporný režim: Vyp/1 min/3 min/5 min
Sporic displeje: Vyp/1 min/3 min/5 min
Formátování: Ne/Ano
Resetovat: Ne/Ano
Verze

REŽIM VIDEO

Videa

Pro záznam videa ověřte, zda je kamera v režimu videa. Jestliže se ikona videa na LCD displeji fotoaparátu nezobrazuje, opakovaně stiskněte tlačítko Power/Mode, dokud se neobjeví.

Chcete-li zahájit nahrávání:

Stiskněte tlačítko Shutter/Select. Kamera jednou pípne a Kontrolka stavu bude blikat během nahrávání.

Chcete-li zastavit nahrávání:
Stiskněte tlačítko Shutter/Select. Kontrolka stavu přestane blikat a kamera jednou pípne na znamení, že nahrávání bylo ukončeno.

Tato kamera automaticky přestane nahrávat, když je baterie vybitá. Vaše video bude uloženo před vypnutím kamery.

REŽIM FOTO

Focení

Chcete-li fotografovat, ověřte, že je fotoaparát v režimu fotografování. Pokud se ikona fotoaparátu na LCD displeji kamery nezobrazuje, stiskněte opakovaně tlačítko Power / Mode, dokud se neobjeví.

Chcete-li pořídit fotografii:
Stiskněte tlačítko Shutter/Select. Fotoaparát vydá zvuk spouště fotoaparátu.

SÉRIOVÉ SNÍMÁNÍ

Sekvence

Chcete-li zachytit sérii fotografií, ověřte, že je fotoaparát v režimu sériového snímání fotografií. Pokud se ikona sekvenčního snímání na LCD displeji kamery nezobrazuje, stiskněte opakovaně tlačítko Power / Mode, dokud se neobjeví. V sériovém režimu snímání fotografování Váš fotoaparát pořídí 3 snímky za 1,5 sekundy.

Chcete-li pořídit sérii fotografií:
Stiskněte tlačítko Shutter/Select. Fotoaparát vydá zvuk spouště fotoaparátu.

ČASOSBĚRNÝ REŽIM

Kontinuální focení

Chcete-li zachytit časosběrné fotografie, ověřte , že je zapnuté kontinuální snímání a fotoaparát je v časosběrném režimu. Pokud se ikona časosběrného snímání na LCD displeji kamery nezobrazuje, stiskněte opakovaně tlačítko Power / Mode, dokud se neobjeví. V režimu časosběrného snímání fotoaparát zachytí sérii fotografií v 2, 3, 5, 10, 20, 30 nebo 60 sekundových intervalech.

Aby se časový úsek:
Stiskněte tlačítko Shutter/Select. Fotoaparát zahájí odpočítávání a vydá zvuk spouště pokaždé, když pořídí fotografii.

RYCHLÝ REŽIM

Pro vstup do menu Rychlý režim

1. Zkontrolujte, zda je kamera v režimu fotografování.
2. Stiskněte a podržte tlačítko Shutter/Select po dobu tří sekund.
3. Opakovaně stiskněte tlačítko Power/Mode pro procházení režimů fotoaparátu.
4. Stiskněte tlačítko Shutter/Select.
5. Pro opuštění držte stisknuté tlačítko Shutter/Select po dobu tří sekund.

PREHRÁVÁNÍ

Přehrávání videí a fotografií

Pro vstup do menu přehrávání:
1. Zkontrolujte, zda je kamera v režimu fotografování.
2. Stiskněte tlačítko Up/Playback pro vstup do menu přehrávání.
3. Opakovaně stiskněte tlačítko Power/Mode pro procházení videí a fotografií.
4. Stiskněte tlačítko Shutter/Select pro výběr požadované možnosti.
5. Použijte tlačítka Up/Playback nebo Down/WiFi pro procházení možností.
6. Stiskněte tlačítko Shutter/Select.
7. Pro návrat do menu přehrávání stiskněte tlačítko Power / Mode.
8. Pro opuštění držte stisknuté tlačítko Up/Playback po dobu dvou sekund.
9. Stiskněte a podržte tlačítko Up po dobu 5s pro vymazání fotografie / videa.

UKLÁDÁNÍ/MICROSD KARTY

Tato kamera je kompatibilní se 8GB, 16GB a 32GB pametovými kartami microSD, microSDHC, a microSDXC. Musíte používat microSD kartu s rychlostí Class 10. Pro maximální spolehlivost pri aktivitách s vysokými vibracemi doporucujeme používat znackové karty.

BATERIE

Nabíjení baterie

Nabíjení baterie:
1. Pripojte kameru k pocítaci nebo zdroji s USB portem.
2. Po dobu nabíjení baterie bude svítit kontrolka nabíjení.
3. Kontrolka zhasne, jakmile je baterie plne nabitá.

* Doba nabíjení: 3,5 hodiny

APLIKACE KAMERA

Připojení k Rollei 425/415 Aplikaci

Aplikace Rollei 425/415 umožňuje ovládat kameru na dálku pomocí chytrého telefonu nebo tabletu. Funkce zahrnují plnou kontrolu kamery, živý náhled, přehrávání fotografií, sdílení vybraného obsahu a další.

1. Stáhněte aplikaci Rollei 425 / 415 do smartphonu nebo tabletu na Google Play nebo Apple App Store.
2. Stiskněte tlačítko Power/Mode tlačítko pro ZAPNUTÍ fotoaparátu.
3. Ujistěte se, že je kamera v režimu fotoaparátu.
4. Stiskněte tlačítko Down/WiFi pro zapnutí Wi-Fi *.
5. V nastavení WiFi ve smartphonu nebo tabletu se připojte k síti s názvem "Rollei AC415 ", následované řadou čísel.
6. Zadejte heslo "1234567890".
7. Otevřete aplikaci Rollei 425/415 na smartphonu nebo tabletu.

* Stiskněte a podržte tlačítko Down/WiFi po dobu tří sekund pro VYPNUTÍ WiFi.

Poznámka: Návod v následujících jazycích najdete online na www.rollei.com
Němec/angličtina/francouzský/ital/španělský/
/portugalský/finský/dánský/švédský/norský/
český/maďarský/holandský/holandský/
slovenština/řecký

Likvidace

[illegible]

Licenční prohlášení

[illegible]